

Prenumerata

(w kraju)
przedzują się automa-
tycznie z miesiąca na
miesiąc, o ile nie zostaje
odwołana!

Les abonnements
en étranger sont trimestriels.
non pas revocables, ils se pro-
longent automatiquement.

Das Abonnement
im Auslande
wenn nicht abberufen,
verlängert sich automa-
tisch von Quartal auf
Quartal.

Czasopismo Naftowe. — Journal de pétrol. — Naphtazeitung.

PETROL

Redagowane w języku polskim, francuskim i niemieckim. — Rédigé en polonais, français
et allemand. — Redigiert polnisch, französisch und deutsch.

Wydawca - Editeur - Herausgeber **L. POLOD EISENSTEIN, Drohobycz.**

Wychodzi 1-raz na tydzień.
Paraît 1 fois par semaine.
Appears weekly 1 times.
Erscheint 1 mal wöchentlich.

Autentyczne wiadomości
Nouvelles authentiques
Realiable news
Authentische Nachrichten

Wszystkie prawa zastrzeżone.
Tous droits de Méditation réservés
All copyrights reserved.
Alle Rechte vorbehalten.

Zapłata w kraju.
Konto czekowe: Nr. 148343 P. K. O. w Warszawie.
Konto bankowe: Polski Bank Przemysłowy,
Bank Dyskontowy Warszawski w Drohobycz.

Payements en France.
Credi Lyonnais Soc. Amc Paris.

Zahlungen in Oesterreich.
Postsparkassen AmI Wien Konto Nr. 156797

Zahlung in Deutschland
Direction der Disconto-Gesellschaft
Berlin W. 8

Prenumerata miesięczna w kraju wynosi 32 zł

Payements à l'étranger

ABONNEMENT in DEUTSCH-ÖSTERREICH
p. Quartal Schillinge 96

ABONNEMENT EN FRANCE
p. trimestre 300 frcs.

ABONNEMENT in DEUTSCHLAND
p. Quartal Rentenmark 72.

ABONNEMENT für das übrige Ausland
pour l'autre Etranger
p. Quartal — p. trimestre Schweiz. frs.: 90 frs. suisses.

Redakcja i Administracja, — Redaktion & Administration, — DROHOBYCZ, Mickiewiczza 27. — Tel. Nr. 114

Od Wydawnictwa

Znaczne podrożenie kosztów Wydawnictwa, trudne finansowe poło-
żenie naszego pisma, spowodowane zaszłyimi ostatnio wypadkami
w naszym przemyśle naftowym, zmusza nas z dniem
1. grudnia br. podwyższyć prenumeratę miesięczną na **Zł. 32**—.

Prosimy naszych P. T. Abonentów powyższe podwyższenie prenumeraty przyjąć do wiadomości.

ZAKUP ROPY BRUTTOWEJ.

Na podstawie art. 3-go ustawy z dnia 1. maja 1923 r. Dz. U. Rzp. P. Nr. 55, poz. 387, oświadcza Państwowa Fabryka Olejów Mineralnych, iż odnośnie do ropy brutowej, wyprod. w miesiącu listopadzie 1928 r. wykona prawo zakupu następujących marek tejże ropy:

Borysław, Schodnica, Wierzchnia Mraźnica, Urycz, Rypne, Opaka, Bitków (loco Dąbrowa), Bitków (Fr. Pol. Tow. Gór.) Pasieczna, Strzelbice, Harkłowa, Kryg zielona, Krosno wolna od parafiny, Krosno-parafinowa, Krościenko - bezparaf., Krościenko parafinowa, Zmiennica Turzepole, Wulka, Iwonicz, Węglówka, Równe Rogi wolna od parafiny, Równe Rogi parafinowa, Wańkowa, Potok, Grabownica-Humńska, Lipinki, Libusza, Klimkówka

Innych gatunków ropy powyżej nie wymienionych Państwowa Fabryka Olejów Min. nie zakupuje.

Ponadto podaje Państwowa Fabryka Olej. Min. do wiadomości, iż zgodnie z art. 2-gim powyżej wymienionej ustawy ustalone zostały przez superarbitra przeciętne ceny targowe z miesiąca listopada 1928 r. za 1 wagon a 10.000 kg loco zbiorniki Towarzystw magazynowo - ilościowych, wzgl. loco cysterna na stacji nadawczej dla ropy a m k i:

Borysław	na zł	1,732.—
Orów	"	1,732.—
Popiele	"	1,732.—
Schodnica	"	2,338.—
Mraźnica (Wierzchnia - Oberes)	"	1,732.—
Urycz	"	1,992.—
Rypne loco Brosznów	"	1,819.—
Słoboda Rungórska	"	1,732.—
Kosmacz	"	1,732.—
Opaka	"	1,732.—
Paszowa	"	1,645.—
Bitków magazynowy („Babinów” i „Sępił”)	"	2,572.—
Bitków (loco. France-Polna)	"	2,315.—
Pasieczna	"	2,572.—
Ropienka dolna	"	1,784.—
Strzelbice	"	1,732.—
Raiskie	"	1,732.—

L'achat du pétrol brut des parts-bruttes.

Conformément à l'article 3 de la loi du 1. Mai 1923 Dz. U Rzp. No. 55 position 387 concernant la production du mois d'novembre 1928 due à titre de redevance aux détenteurs des parts dites „brutto”, la Raffinerie des Huiles Minerales d'Etat déclare, qu'elle exécutera le droit d'achat des suivantes marques de pétrole.

D'autres marques de pétrole qui ne sont pas mentionnées ci-dessous ne seront pas achetées par la Raffinerie des Huiles Mineral. d'Etat.

En outre la Raffin. des Huiles Minerales d'Etat communique que correspondant à l'article de la loi nommée le superarb. avait fixé les suivants prix des différentes marques du pétrole brut-polonais: Les cours s'entendent en zlotys par cisterna a 10.000 kilos départ entrepot a la gare d'expédition.

Harkłowa	na zł	2,026.—
(stark benzinhaltig)	"	—
Harkłowa: mniej benzynowa (ewniger benzinhaltig)	"	—
„Ropita”	"	—
Kryg, zielona	"	1,819.—
czarna	"	1,472.—
Szymbark	"	1,767.—
Krosno: wolna od parafiny (paraffinfrei)	"	1,853.—
parafinowa (paraffinhaltig)	"	1,645.—
Krościenko wolna od paraf. „parafinowa”	"	1,645.—
Łodyna	"	1,732.—
Hołowiecko	"	1,732.—
Zmiennica-Turzepole	"	1,732.—
Wulka	"	1,732.—

EINKAUF VON BRUTTOROHÖL

Auf Grund des Artikels 3. des Gesetzes vom 1. Mai 1923 R. G. Bl. No. 55 Pos. 387 betrefis des im November 1928 produzierten Brutorohöles, erklart die Staatliche Mineralöl-Fabrik, dass sie das Kaufrecht nachstehender Roholmarken ausüben wird u. zw.:

Die anderen oben nicht angeführten Rohöl-gattungen, werden durch die Staatliche Mineralöl-Fabrik nicht angekauft.

Die St. Mō. Fk. gibt überdies kund, dass übereinstimmend mit dem Artikel des erwählten Gesetzes der Superarb. die Durchschnittspreise für das Rohöl pro November 1928 für 1 Zisterne a 10.000 kg loco Magazinierungs- bzw. Aufgabestation für tiefer verzeichnete Rohölmarken wie folgt festgesetzt wurden.

Iwonicz	na zł	1,905.—
Węglówka	"	1,732.—
Równe-Rogi: wolna od paraf. (paraffinfrei)	"	1,767.—
Równe-Rogi: parafinowa (paraffinhaltig)	"	1,645.—
Rymanów	"	1,611.—
Wańkowa	"	1,732.—
Potok	"	2,252.—
Ropienka ad Dukla	"	1,645.—
Grabownica-Humńska	"	2,252.—
Lipinki	"	1,732.—
Libusza	"	1,732.—
Klimkówka	"	1,905.—
Zagórz	"	1,767.—
Kłęczany	"	2,944.—
Stara wieś	"	3,291.—

„POLMIN” Państwowa Fabryka Olejów Mineralnych. - La Raffinerie des Huiles Minerales d'Etat. - Staatliche Mineralöl-Fabrik.
(-) Boerner pulk. Sztab. Gen. (-) Dr. Schramm.

Zanim kupisz cośkolwiek
zobacz wyroby krajowe!

Od Redakcji.

Uruchomienie kopalni.

Ska Akc. „Standard Nobel w Polsce“ założyła na swym terenie kopalnianym „Standard“ w Mrażnicy otwór Nr. IV. i podjęto ostatnio wiercenie.

Daty tłoczenia — Produkcja ropy za listopad 1928.

Dzisiaj wykazane daty tłoczenia należy uważać za końcowe za listopad 1928.

Na podstawie tych dat, wynosi ogólna od-tłoczona produkcja ropy kopalń w Borysławiu, Tustanowicach i Mrażnicy wraz z łapczkami i towarzystwami dla handlu ropą, 3912.12 cyst.

które rozdzielają się następująco:

Table with 2 columns: Location (Borysław, Tustanowice, Mrażnica, etc.) and Volume (928.40, 1506.18, etc.)

W porównaniu z miesiącem październikiem 1928 (4142.20 cyst.) zmniejszyła się produkcja w listopadzie 1928 o 230.08 cyst.

Ogólną produkcję 3912.1282 cyst. przetoczyły następujące towarzystwa tłoczeniowe, a. m.:

Table with 2 columns: Company (Petrolea, Galicja, Standard Nobel) and Volume (2842.6332, 767.4927, 302.0024)

Note de la Redaction.

Mise en forage.

La société anonyme „Standard Nobel“ a fondé sur son terrain minier „Standard“ a Mrażnica le puits Nr. IV et a déjà repris le forage.

Refoulement (pipage) Production de l'huile brute par novembre 1928.

Les dates de pipage d'aujourd'hui sont celles de la fin du mois de novembre 1928.

Suivant ces dates, la prod. globale du pétrole expédiée a Borysław, Tustanowice et Mrażnica y compris les stations capteuses et les sociétés pour le commerce de l'huile brute s'est élevée à 3912.12 citernes,

lesquelles se répartissent ainsi:

Table with 2 columns: Location (Borysław, Tustanowice, Mrażnica, etc.) and Volume (928.40, 1506.18, etc.)

Comparativement à la production du mois précédent (4142.20 citern.) nous notons une diminution de 230.08 citernes.

La production totale de 3912.1282 citernes a été expédiée par les soc. suivantes:

Table with 2 columns: Company (Petrolea, Galicja, Standard Nobel) and Volume (2842.6336, 767.4927, 302.0024)

Von der Redaktion.

Betriebsaufnahme.

„Standard Nobel Ska Akc. w Polsce“ hat auf ihrem Grubenterrain „Standard“ den Schacht Nr. IV angelegt und letzters die Bohrung dasebst aufgenommen.

Abpeigung - Rohölproduktion pro November 1928.

Die heute ausgewiesenen Daten, sind Schlusspeigungen pro November 1928.

Auf Grund dieser Daten, betragt die gesamte abgepeigte Rohölproduktion der Gruben in Borysław, Tustanowice und Mrażnica samt den Fangstationen und Rohöl Hand.- Gesell. 3912.12 Zisternen.

die sich wie folgt vertellen;

Table with 2 columns: Location (Borysław, Tustanowice, Mrażnica, etc.) and Volume (928.40, 1506.18, etc.)

Im Vergleich mit der Rohölproduktion p. Oktober 1928 (4142.20 Zist.) haben wir im Berichtsmonate eine Produktions-Verminderung um 230.08 Zist., zu verzeichnen.

Die Produktion von 3912.1282 Zisternen wurde abgepeigt durch:

Table with 2 columns: Company (Petrolea, Galicja, Standard Nobel) and Volume (2842.6336, 767.4927, 302.0024)

POPIERAJCIE WYTWÓRCZOŚĆ POLSKĄ!

Kronika kopalniana.

Joffre V. Instrumentacja pomyślnie ukończona, obecnie prostuje się otwór, produkcja gazów wynosi 45 m³ w minucie.

Aldona III. Ostatnia głębokość 1470 m wierci i tłokuje się, produkcja gazów 12 m³ w minucie.

Horodyszcze Galicja VII. Dzienna produkcja ropy trzyma się na wysokości 5 cyst., Nr. VIII produkuje 1 1/2 cystern ropy dziennie, Nr. IX, X i XI zaznaczają pomyślne postępy w wierceniu.

Gottfried III. Po torpedowaniu otworu, wyrabia się obecnie zasyp.

Standard Nobel „Mrażnica IV“. Zastanowiono narazić dalszy ruch kopalni, Nr. XII. Dzienna produkcja ropy zwiększyła się na 2 cyst.

Standard „Horodyszcze IV“ produkuje 3.36 cystern ropy dziennie i 10 m³ gazu w minucie.

Standard IV (ad Angela). Podjęto wiercenie 20" rurami.

Szczur - Józefina II. Wierci obecnie normalnie, ostatnia głębokość 1419 m.

Jan Albert I. Właściwa głębokość 1320 m, próbne tłokowanie.

Kamilla I. Ostatnia głębokość 1593 m wierci i tłokuje, Nr. II. Zailowano otwór do głębok. 1580 m celem poszukiwania za ropą w wyższych horyzontach.

Chronika minière.

Joffre V. On a déjà terminé l'instrumentation et redresse à présent le trou, la production de gaz naturel s'élève à 45 m³ a la minute.

Aldona III. La profondeur dernière 1470 m on fore et pistonne. Le puits produit 12 m³ de gaz naturel à la minute.

Horodyszcze Galicja VII. La prod. journalière du pétrol se tient à l'hauteur de 5 citernes, Nr. VIII produit 1 1/2 cit. par jour, le forage des puits IX, X et XI va avec bon progrès.

Gottfried III. Apres le torpillage du trou de forage, on extrait l'ébouillis.

Standard Nobel „Mrażnica IV“. L'activité de la mine a été suspendue pour le present, Nr. XII. La prod. journalière augmente à 2 cit. par jour.

Standard „Horodyszcze IV“. La prod. du petrol augmente à 3.36 cit. par jour, la prod. du gaz naturel à 10 m³.

Standard IV. (ad Angela) On a commencé le forage avec la colonne de 20 pouces, la profondeur dernière 40 m.

Szczur - Józefina II. On fore déjà normalement, la prof. dernière 1419 m.

Jan Albert I. La prof. exacte du trou 1320 m les essais du pistonnement.

Kamilla I. La prof. 1593 m fore et pistonne Nr. II. On a graisse le trou du forage jusqu'à la prof. de 1580 m pour tirer le petrol de l'horizon superieur.

Grubenchronik.

Joffre V. Die Instrumentation wurde günstig behoben, gegenwärtig wird das Bohrloch gradet, die Gasproduktion betragt 45 m³ pro Minute.

Aldona III. Letzte Tiefe 1470 m man bohrt u. kolbt, der Schacht produziert 12 m³ Gase pro Minute.

Horodyszcze Galicja VII. Die tägliche Rohölprod. hält sich bei der Höhe von 5 Zisternen, No. VIII. produziert 1 1/2 Zist. Rohöl täglich. Bei No. IX, X. und XI. verzeichnet die Bohrung günstige Fortschritte.

Gottfried III. Nach erfolgter Torpedierung des Bohrloches, wird jetzt der Nachfall ausgearbeitet.

Standard Nobel „Mrażnica IV“. Der weitere Grubenbetrieb wurde vorderhand eingestellt, No. XII. Die Rohölproduktion vergrößerte sich auf 2 Zist.

Standard „Horodyszcze IV“ produziert 3.36 Zist. Rohöl täglich und 10 m³ Gase pro Minute.

Standard IV. (ad Angela). Die Bohrung hat mit 20" Röhren begonnen.

Szczur - Józefina II. bohrt jetzt normal, letzte Tiefe 1419 m.

Jan Albert I. Eigentliche Tiefe 1320 m. Probekolben.

Kamilla I. Letzte Tiefe 1593 m, verlettet am in den oberen Horizonten nach Rohöl zu kolben.

LEOPOLD EISENSTEIN

Zaprzyśiężony znawca w sprawach komercjonalno - naftowych

Expert juré par le tribunal pour les affaires commerc. petroliferes

Beideter Sachverständiger in Naphta-Handelssachen.

DROHOBYCZ, MICKIEWICZA 27.

Poleca swe usługi przy wszelkich transakcjach naftowych.

Recommende ses services pour toutes les transactions de petrole

Empfielt seine Dienste bei allen Naphta-Transaktionen.

Usługa skrzętna. Warunki dogodne. Dyskrecja zapewniona.

Service diligent. Conditions convenables. Discretion assurée.

Rascheste und billige Bedienung. Stengste Diskretion.

Telefon Nr. 114 — Telegr. adr.: Petroleisen, Drohobycz.

Przedruk i wyciągi wzbronione!

Reproduction et resumé interdit!

Nachdruck und Auszüge verboten!

Statystyczny przegląd produkcji (odtłoczonej) za październik 1928.

Exposé Statistique de la production expédiée en octobre 1928.

Statistische Uebersicht der Produktion (Abpeipung) per Oktober 1928.

Okręg górniczy — District minier — Bergrevier: **DROHOBYCZ**

Ogólna prod. ropy (odtłoczonej) kopaliń naftowych okręgu „Drohobycz” wynosiła 4804'58 cyst. a m.:

La prod. globale de petrole brut (pipage) des mines du district de Drohobycz s'est elevée a 4804'58 ctrn.

Die gesamte (abgepeipte) Rohölprod. der Naphtagruben des Bergreviers Drohobycz betrug 4804'58 Zist.

I.	Boryslaw	1054'93	cyst.		
	Tustanowice	1647'06	"		
	Mrażnica	1488'51	"		
	ropa specjalna	19'08	"		
	Popiele	..	"		
	Łapaczki i ropy zbierana	33'86	"		
	razem	4142'19	cyst.		
II.	Schodnica	214'55	cyst.		
	Pereprostyna	33'02	"		
	Urycz	138'77	"		
	Opaka	6'20	"	392'54	cyst.
III.	Wańkowa	100'70	"		
	Słoboda Dub.	14'19	"		
	Rypne	120'63	"		
	Polonia-Rypne	8'..	"		
	Duba	1'55	"		
	Ropienka	..	"		
	Strzelbice	15'91	"		
	Rajskie	5'52	"		
	Paszowa	3'90	"		
	Łodyna	..	"	269'80	cyst.
	razem	4804'58	cyst.		

I.	Boryslaw	1054'93	ctrn.		
	Tustanowice	1647'06	"		
	Mrażnica	1488'51	"		
	l'huile speciale	19'08	"		
	Popiele	..	"		
	Capit. stat. et l'huile cuilee	33'86	"		
	total	4142'19	ctrn.		
II.	Schodnica	214'55	wagg.		
	Pereprostyna	33'02	"		
	Urycz	138'77	"		
	Opaka	6'20	"	392'54	ctrn.
III.	Wańkowa	100'70	"		
	Słoboda Dub.	14'19	"		
	Rypne	120'63	"		
	Polonia Rypne	8'..	"		
	Duba	1'55	"		
	Ropienka	..	"		
	Strzelbice	15'91	"		
	Rajskie	5'52	"		
	Paszowa	3'90	"		
	Łodyna	..	"	269'80	ctrn.
	total	4804'58	ctrn.		

u. z.	Boryslaw	1054'93	"		
	Tustanowice	1647'06	"		
	Mrażnica	1488'51	"		
	Spezialöl	19'08	"		
	Popiele	..	"		
	Fang Stat. u. gesam. Rohöl	33'86	"		
	zusammen	4142'19	Zist		
II.	Schodnica	214'55	Zist.		
	Pereprostyna	33'02	"		
	Urycz	138'77	"		
	Opaka	6'20	"	392'54	Zist.
III.	Wańkowa	100'70	"		
	Słoboda Dub.	14'19	"		
	Rypne	120'63	"		
	Polonia-Rypne	8'..	"		
	Duba	1'55	"		
	Ropienka	..	"		
	Strzelbice	15'91	"		
	Rajskie	5'52	"		
	Pasz wa	3'90	"		
	Łodyna	..	"	269'80	Zist.
	zusammen	4804'58	Zist.		

W porównaniu z produkcją za września 1928 (4179'32 cyst.) odnośnie do prod. i zmniejszyła się prod. w mies. sprawozdawczym o 37'13 cyst.

En comparaison avec la production du mois de septembre (4179.32) relativement les positions I, elle est diminuée de 37.13 citernes.

Im Vergleich mit der Produktion p. September 1928 (4179.32 Zist.) die Position I betreffend, verminderte sich die Produktion um 37.13 Zist.

Produkcję ad I. 4142'19 cyst. odtoczyły następow. toczniowcy:

Petrolea	2072'24	cyst.
Galicja	854'91	"
Standard Nobel	815'64	"
razem	4142'19	cyst.

La production I. de 4142'19 wagg. a été refoulée par les suivantes societes pipe-lines

Petrolea	2072'24	ctrn.
Galicja	854'91	"
Standard Nobel	815'64	"
total	4142'19	ctrn.

Die oben angeführte Prod. ad I. u. z. 4142'19 Zist. wurde durch folg. Peip-Gesell. abgepeipt u. z.

Petrolea	2072'24	Zist.
Galicja	854'91	"
Standard Nobel	815'64	"
zusammen	4142'19	Zist.

Produkcję II-III 662'34 cyst. odtoczyły:

Petrolea	371'72	cyst.
Galicja	81'95	"
Uryczkie tow.	70'..	"
Rohag	190'36	"
Koleja	49'47	"
razem	662'34	cyst.

La production 2-3 662'34 ctrn. á été expédiee par:

Petrolea	371'72	ctrn.
Galicja	81'85	"
Urycz Soc.	70'44	"
Rohag	190'86	"
Par chemin de fer	49'47	"
total	662'34	ctrn.

Die Prod. ad 2-3 662'34 Zist. wurde abgepeipt:

Petrolea	371'72	Zist.
Galicja	81'85	"
Uryczcr Gesell.	70'44	"
Rohag	190'86	"
p. Eisenbahn	49'47	"
zusammen	662'34	Zist.

Z produkcji 4142'19 cyst. przypada na przedsiębiorstwa:

1. francuskie	2927'44	cyst.
2. austriackie	410'75	"
3. polskie	348'62	"
4. amerykańskie	315'68	"
5. niemieckie	76'77	"
6. polsko-włoskie	32'06	"
7. belgijskie	21'62	"
8. czeskosłowackie	1'60	"
9. holenderskie	12'65	"
razem	4142'19	cyst.

De la production 4142'19 ctrs. il revient aux entreprises:

1. francaises	2927'44	ctrn.
2. autrichiennes	410'75	"
3. polonaises	348'62	"
4. americaines	315'68	"
5. allemandes	76'77	"
6. polo-italiennes	32'06	"
7. belgiques	21'62	"
8. tscch. slov.	1'60	"
9. hollandaises	12'65	"
total	4142'19	ctrn.

Von der Produktion 4142'19 Zist. entfallen auf:

1. französische Unternehmen	2927'44	Zist.
2. österreichische	410'75	"
3. polnische	348'62	"
4. amerikanische	315'68	"
5. d.utsche	76'77	"
6. poln.-italienische	32'06	"
7. belgische	21'62	"
8. tschech. slowakische	1'60	"
9. holländische	12'65	"
zusammen	4142'19	Zist.

Z produkcji 4142'19 cyst. przypada na: prod. rafinerów 79'85% = 3307'68 cyst. a m.:

francuskich	10'05	cyst.
austriackich	2927'44	"
belgijskich	315'68	"
amerykańskich	14'28	"
razem	3307'68	"

De la production 4142'19 ctrs. il revient aux producteurs raffineurs 79'85% = 3307'68 ctrn. c. a. d. aux entrepr. polonaises:

francaises	10'05	"
autrichiennes	2927'44	"
americaines	315'68	"
belgiques	14'28	"
total	3307'68	ctrn.

Von der Prod. 4142'19 Zist. entfallen auf Raffineure 79'85% = 3307'68 Zist. u. z. von d. Prod. d. poln. Untern.:

franz.	10'05	Zist.
öster.	2927'44	"
amerik.	315'68	"
belgische	14'28	"
zusammen	3307'68	Zist.

†) Producenci rafinerzy. — Producteurs raffineurs. — Raffineure.

Tow. — Soc. — Gesell.	Cyst.	Tow. — Soc. — Gesell.	Cyst.	Tow. — Soc. — Gesell.	Cyst.
1. W. A. L. O. P. O. L. S. K. A. Grupa Franc. Tow. Naft. Przem. i Handl. w Polsce.	1803'11	6. Przedst. Belg. Spki Akc. Nafta Boryslawska w Polsce	14'28	11. Sp. Akc. Polski Przemysł Naftowy	1'47
2. Limanova	625'37	7. Sp. Akc. Iriag	13'79	12. Dr. Segil i Ska	
3. Gal. Tow. Naft. Galicja Sp. Akc.	498'96	8. Hubicka Rafinerja	8'58		
4. Standard Nobel	315'68	9. Uryczka Spółka	5'31		
5. Tow. Górń. Tegen	18'15	10. J a s ł o	2'98		
				razem - total - zusammen	3307'68

Na producc. czystych przypada 20'15% = 834'51 cyst. a m. z prod. przeds. polskie:

francuskie	339'60	
austriackie	870'52	
belgijskie	7'34	
niemieckie	76'77	
polsko-włoskie	32'06	
czes. słowackie	1'60	
holenderskie	12'65	
razem	834'51	cyst.

Aux product. restants il revient 20'15% = 834'51 ctrn. c. a. d. aux entrepr. polonaises:

francaises	339'60	ctrn.
autrichiennes	870'52	"
belgiques	7'34	"
allemandes	76'77	"
polo.-italiennes	32'06	"
tschec. slov.	1'60	"
hollandaises	12'65	"
total	834'51	ctrn.

Auf die reinen Prod. entfällt 20'15% = 834'51 Zist. u. z. von d. Prod. der poln. Untern.:

französische	339'60	Zist.
österreichische	870'52	"
belgische	7'34	"
deutsche	76'77	"
poln.-italienische	32'06	"
tschech. slowakische	1'60	"
holländische	12'65	"
zusammen	834'51	Zist.

Grupa „Malopolska“ wyprodukowała
1947'30 cyst.
zapas z d. 30/9 1928 166'62 cyst.
razem 2118'92 cyst.
z tego odfłoczono 1803'11 cyst.
spalono 4'57 „
manco i zanieczyszcz. 111'92 „
zapas 31/10 194'92 „ 2118'92 cyst.

Groupe „Malopolska“ á produit
1947'30 ctn.
stock du 30/9 1928 166'62 „
total 2118'92 ctn.
en: refolement 1803'11 ctn.
chauffage 4'57 „
manco & souillure 111'92 „
stock resté p. 31/10 194'92 „ 2118'92 ctn.

Gruppe Malopolska produzierte
1947'30 Zist.
Vorrath vom 30/9 1928 166'62 „
Zusammen 2118'92 Zist.
hievon Abgepult 1803'11 Zist.
Verheitzung 4'57 „
Manco u. Verunr. 111'92 „
verbl. Vorrat p. 31/10 194'92 „ 2118'92 Zist.

Z odfłoczonoj prod. 1803'11 cyst. przyp. na

kop. Va. d. n. berg	1'68	cyst.	
„ Miliceni	6'30	„	
„ Sydney	38'75	„	
„ Boxal	12'76	„	
„ Cesia	0'19	„	
„ Eglon	17'16	„	
sekcja Borak	3'08	„	
„ Hubicze	9'43	„	
„ Derezyce	41'36	„	
„ Las szlachecki	5'62	„	
„ Stateiland	369'98	„	
„ Maria Teresa	72'26	„	
„ Mina	—	„	
„ Marcel	8'75	„	
„ Waliszko	33'54	„	
„ Dlugosz	5'39	„	
„ Gal. Spka	0'72	„	
„ Br. Popper II	5'87	„	
„ Wista	0'85	„	
„ Niagara	0'26	„	
„ Tadeusz Alfa	—	„	
„ Kalifornia II	4'02	„	
„ Pluto	5'24	„	
„ Plon	0'36	628'67	cst.

De la production refoulee 1803'11 ctn. il revient a

mine Vanderberg	1'68	ctn	
„ Miliceni	6'30	„	
„ Sydney	38'75	„	
„ Boxal	12'76	„	
„ Cesia	0'19	„	
„ Eglon	17'16	„	
section Borak	3'08	„	
„ Hubicze	9'43	„	
„ Derezyce	41'36	„	
„ Las szlach.	5'62	„	
„ Stateiland	369'98	„	
„ Maria Teresa	72'26	„	
„ Mina	—	„	
„ Marcel	8'75	„	
„ Waliszko	33'54	„	
„ Dlugosz	5'39	„	
„ Gal. Spka	0'72	„	
„ Br. Popper II	5'87	„	
„ Wista	0'85	„	
„ Niagara	0'26	„	
„ Tadeusz Alfa	—	„	
„ Kalifornia II	4'02	„	
„ Pluto	5'24	„	
„ Plon	0'36	628'67	ctn

Von der abgepulten Prod. 1803'11 Zist. entfallen auf

Grube Vanderberg	1'68	Zist.	
„ Miliceni	6'30	„	
„ Sydney	38'75	„	
„ Boxal	12'76	„	
„ Cesia	0'19	„	
„ Eglon	17'16	„	
Sekt. Borak	3'08	„	
„ Hubicze	9'43	„	
„ Derezyce	41'36	„	
„ Las szlachecki	5'62	„	
„ Stateiland	369'98	„	
„ Maria Theresa	72'26	„	
„ Grube Mina	—	„	
„ Marcel	8'75	„	
„ Waliszko	33'54	„	
„ Dlugosz	5'39	„	
„ Gal. Spka	0'72	„	
„ Bar. Popper II	5'87	„	
„ Wista	0'85	„	
„ Niagara	0'26	„	
„ Tadeusz Alfa	—	„	
„ Kalifornia II	4'02	„	
„ Pluto	5'24	„	
„ Plon	0'26	628'67	Zist.

Natowy Przemysł Malopolski

kop. Merkur	9'38	cyst.	
„ Eleonora	11'15	„	
„ Kujawy	4'02	„	
„ Laura	—	„	
„ Walka	41'86	„	
„ Emanuel	1'70	„	
„ Elsa	3'89	„	
„ Joanna II.	—	72—	cst.

Societe des Petroles de Malopolska

mine Merkur	9'38	ctn	
„ Eleonora	11'15	„	
„ Kujawy	4'02	„	
„ Laura	—	„	
„ Walka	41'86	„	
„ Emanuel	1'70	„	
„ Elsa	3'89	„	
„ Joanna II.	—	72—	ctn

Natowy Przemysł Malopolski

Grube Merkur	9'38	ctn	
„ Eleonora	11'15	„	
„ Kujawy	4'02	„	
„ Laura	—	„	
„ Walka	41'86	„	
„ Emanuel	1'70	„	
„ Elsa	3'89	„	
„ Joanna II.	—	72—	Zist.

Ł. P. O. L.

kop. Piłsudski I.	3'12	cyst.	
„ „ II.	20'58	„	
„ Zyghard	44'75	„	
„ Dawidmann	3'98	„	
„ Joanna III	2'90	„	
„ Ernuška	—	„	
„ Babycz	—	„	
„ Daisy	1'02	„	
„ Elzbieta	27'14	„	
„ Freudenheim XI	2'13	„	
„ Gliński	6'72	„	
„ Herzfeld	126'20	„	
„ Haller	—	„	
„ Kniep	19'61	„	
„ Liliom	6'06	„	
„ Marja	11'35	„	
„ Meta	1'55	„	
„ Rosberger	—	„	
„ Robert	9'44	„	
„ Zeus	0'94	„	
„ Paulus	1'77	„	
„ Pax	74'86	„	
„ Bruno	13'38	„	
„ Bertold	24'02	„	
„ Piłsudski III.	2'82	„	
„ Fanto LVIII i LIX	72'66	„	
		477'01	cst.

Soc. Galicienne des Karpath.

mine Piłsudski I.	3'12	ctn	
„ „ II.	20'58	„	
„ Zyghard	44'75	„	
„ Dawidmann	3'98	„	
„ Joanna III	2'90	„	
„ Ernuška	—	„	
„ Babycz	—	„	
„ Daisy	1'02	„	
„ Elzbieta	27'14	„	
„ Freudenh. XI	2'13	„	
„ Gliński	6'72	„	
„ Herzfeld	126'20	„	
„ Haller	—	„	
„ Kniep	19'61	„	
„ Liliom	6'06	„	
„ Marja	11'35	„	
„ Meta	1'55	„	
„ Rosberger	—	„	
„ Robert	9'44	„	
„ Zeus	0'94	„	
„ Paulus	1'77	„	
„ Pax	74'86	„	
„ Bruno	13'38	„	
„ Bertold	24'02	„	
„ Piłsudski III.	2'82	„	
„ Fanto LVIII i LIX	72'66	„	
		477'01	ctn

Ł. P. O. L.

Grube Piłsudski I.	3'12	Zist.	
„ „ II.	20'58	„	
„ Zyghard	44'75	„	
„ Dawidmann	3'98	„	
„ Joanna III	2'90	„	
„ Ernuška	—	„	
„ Babycz	—	„	
„ Daisy	1'02	„	
„ Elzbieta	27'14	„	
„ Freudenheim XI	2'13	„	
„ Gliński	6'72	„	
„ Herzfeld	126'20	„	
„ Haller	—	„	
„ Kniep	19'61	„	
„ Liliom	6'06	„	
„ Marja	11'35	„	
„ Meta	1'55	„	
„ Rosberger	—	„	
„ Robert	9'44	„	
„ Zeus	0'94	„	
„ Paulus	1'77	„	
„ Pax	74'86	„	
„ Bruno	13'38	„	
„ Bertold	24'02	„	
„ Piłsudski III.	2'82	„	
„ Fanto LVIII i LIX	72'66	„	
		477'01	Zist.

M. A. P. A.

Nafta-Potok	2'84	cyst.	
Boryslawski Syndyk	9'02	„	
Konrad	155'81	„	
Jerzy	—	„	
Jan Kanty IX X	8'76	„	
Fotogen	40'86	„	
Halina	12'80	„	
Zawisza Czarny	26'06	„	
Sfinks	10'10	„	
Ludwik	24'88	„	
Ullmann	36'10	„	
Jakób	4'40	„	
		381'08	cst.

Soc. Galicienne des Karpath.

Nafta-Potok	2'84	ctn	
Boryslawski Synd.	9'02	„	
Konrad	155'81	„	
Jerzy	—	„	
Jan Kanty IX X	8'76	„	
Fotogen	40'86	„	
Halina	12'80	„	
Zawisza Czarny	26'06	„	
Sfinks	10'10	„	
Ludwik	24'88	„	
Ullmann	36'10	„	
Jakób	4'40	„	
		381'08	ctn

M. A. P. A.

Naphta-Potok	2'84	Zist.	
Boryslawski Syndyk	9'02	„	
Konrad	155'81	„	
Jerzy	—	„	
Jan Kanty IX X	8'76	„	
Fotogen	40'86	„	
Halina	12'80	„	
Zawisza Czarny	26'06	„	
Sfinks	10'10	„	
Ludwik	24'88	„	
Ullmann	36'10	„	
Jakób	4'40	„	
		381'08	Zist.

Gal. Karpat. Tow. Nat.

Sekcja „Apollo“	16'83	cyst.	
„ Vulkan Horod.	12'60	„	
„ Bank	5'51	„	
„ Bukowice	73'39	„	
„ Dąbrowa	62'92	„	
„ Glinnik	11'77	„	
„ Vulkan	11'53	„	
„ Champagne	5'89	„	
„ Fortuna	33'56	„	
„ Inne	55'45	„	
		294'45	cst.
		1808'11	cst.

Soc. Galicienne des Karpath.

section Apollo	16'83	ctn	
„ Vulkan	12'60	„	
„ Bank	5'51	„	
„ Bukowice	73'39	„	
„ Dąbrowa	62'92	„	
„ Glinnik	11'77	„	
„ Vulkan Hor.	11'53	„	
„ Champagne	5'89	„	
„ Fortuna	33'56	„	
„ les mines restes	55'45	„	
		294'45	ctn
		1808'11	ctn

Sekcija Karpat. Tow. Nat.

Sektion Apollo	16'83	Zist.	
„ Vulkan Horod.	12'60	„	
„ Bank	5'51	„	
„ Bukowice	73'39	„	
„ Dąbrowa	62'92	„	
„ Glinnik	11'77	„	
„ Vulkan	11'53	„	
„ Champagne	5'89	„	
„ Fortuna	33'56	„	
„ die ibrigen Gruben	55'45	„	
		294'45	Zist.
		1808'11	Zist.

Produkcję 1803'11 cyst. odfłoczyły:
tow. „Petrolea“ 1538'51 cyst.
„Galicia“ 260'60 „
razem 1803'11 cyst.
Produkcja gazolinu wynosiła 117'27 cyst.
Produkcja gazu wynosiła 8.111.651 m³
Kopalnie w Ryppnem wyprodukowały względnie odfłoczyły 120'68 cyst. ropy.
Kopalnie w Opacie wyprodukowały 6.20 cystern.
Kopalnie w Wańkowie wyprod. 100'74 cyst.

La prod. 1803'11 cit. a ete dirigeé a la station par:
soc. Petrolea 1538'51 ctn.
Galicia 260'60 „
total 1803'11 ctn.
La production de gazoline se'est elevée a 117'27 ctn.
la prod. de gaz nat. 8.111.651 m³
Les mines á Ryppne ont produit resp. refoule 120'68 ctn de petrole.
Les mines á Opaka ont produit 6.20 cisternes.
Les mines á Wańkowa ont prod. 100'74 cit.

Die Prod. 1803'11 Zist. wurden gepeipt durch:
Petrolea 1538'51 Zist.
Galizia 260'60 „
Zusammen 1803'11 Zist.
Die Gasolinproduktion betrug 117'27 Zist.
Die Gasproduktion betrug 8.111'651 m³
Die Gruben in Ryppne haben 120'68 Zist. Rohoil produziert bezw. abgepeipt.
Die Gruben in Opaka produzierten 6.20 Zist.
Die Gruben in Wańkowa prod. 100'74 Zist.

Tow. Naft. „Limanowa“ wyprodukowało		
zapas z dnia 30/9. 1928	666 29 cyst.	59 05 „
razem	725.84 cyst.	
z tego odtłoczono	625 37 cyst.	
spalono	6 93 „	
manco i zanieczyszcz.	27 98 „	
pozostał zapas 31/10.	65 76 „	725.84 cyst.
Z odtłoczonej produkcji	625 37 cyst.	przypada na
sekcje	115 14 cyst.	
„ Ratozczyń	68 67 „	
„ Aleksander	17 97 „	
„ Gottfried	37 95 „	
„ Joffe	181 50 „	
„ Union	94 04 „	
kop. Foch	25 92 „	
„ Kozak	31 12 „	
„ Wiara	34 77 „	
inne kopalnie	18 99 „	
razem	625 37 cyst.	

Produkcję 625 37 cyst. odtłoczyło tow. Petrolea:
 Produkcja gazoliny wynosiła 38 26 cyst.
 Produkcja gazu wynosiła 4.630.759 m³
 Kopalnie w Strzelcach wyprodukowały wzgl. odtłoczyły 15 81 cyst. ropy.

Spółka Akcyjna „Galicja“ wyprodukowała		498 96 cyst.
z tego odtłoczono	498 96 cyst.	
spalono	— „	
manco i zanieczyszcz.	— „	
pozostał zapas	— „	
Z odtłoczonej produkcji	498 96 cyst.	przypada na
kopalnie:	83 31 cyst.	
„ Pontresina	60 47 „	
„ Galicja	0 80 „	
„ Wanda	17 16 „	
„ Horod. Galicja 241 83		
„ Józef	74 94 „	
„ Aldona	17 07 „	
„ Karla	— „	
„ Alfred	— „	
„ Juljusz	— „	
„ Andrzej	2 78 „	
razem	498 96 cyst.	

Produkcję 498 96 odtłoczyły:
 Tow. „Galicja“ 498 96 cyst.
 „ Petrolea“ — „
 razem 498 96 cyst.
 Produkcja gazoliny wynosiła 28 58 cyst.
 Produkcja gazu wynosiła 2.320.654 m³.
 Kopalnie w Siedchnicy wyprodukowały względnie odtłoczyły 62 19 cyst. ropy, a m.
 Muchowaty 4 97 cyst.
 Stare kop. 33 62 „
 Sekcja Michałków 23 60 „
 razem 62 19 cyst.

Akc. tow. Standard Nobel wyprodukowało		840 63 cyst.
zapas z dnia 30/9. 1928	892 76 cyst.	7 78 „
razem	840 63 cyst.	
z tego odtłoczono	315 68 cyst.	
spalono	4 30 „	
manco i zanieczyszcz.	18 60 „	
pozostał zapas 31/10.	6 95 „	840 63 cyst.
Z odtłoczonej produkcji	315 68 cyst.	przypada na
Kopalnie San Sabba	73 10 cyst.	
„ Nobel	159 40 „	
„ Maguire	83 18 „	
razem	315 68 cyst.	

Produkcję 315 68 cyst. odtłoczyło:
 Standard Nobel 315 68 cyst.
 Produkcja gazoliny wynosiła 18 66 cyst.
 Produkcja gazu wynosiła 1.929.950 m³
 Kopalnie w Paszowej wyprodukowały wzgl. odtłoczyły 3 90 cyst.

Mrażnicka Spółka Rella-Mella wyprodukowała		120 55 cyst.
zapas z dnia 30/9 1928	107 59 cyst.	12 96 „
razem	120 55 cyst.	
z tego odtłoczono	104 58 cyst.	
spalono	— „	
manco i zanieczyszcz.	8 14 „	
pozostał zapas 31/10.	7 83 „	120 55 cyst.
Produkcję 104 58 odtłoczyły		
Petrolea	60 28 cyst.	
Galicja	44 30 „	
razem	104 58 cyst.	
Produkcja gazoliny wynosiła	— cyst.	
Produkcja gazu wynosiła	180 723 m ³	

Tow. Przemysłowców Ropnych (Oil Invest Association) wyproduk. 37 06 cyst.
 zapas z dnia 30/9. 1928 3 02 „
 razem 40 09 cyst.
 z tego odtłoczono 35 39 cyst.
 spalono — „
 manco i zanieczyszcz. 1 69 „
 pozostał zapas 31/10. 8 01 „ 40 09 cyst.
 Produkcję tę odtłoczyło tow. Petrolea
 Produkcja gazoliny wynosiła — cyst.
 Produkcja gazu wynosiła: 178 884 m³.
 Kop. w RAJSKIM wyprodukowały względnie odtłoczyły 5 62 cyst.

Soc. petr. „Limanowa“ a produits		666 29 ctn.
stock du 30/9 1928	59 05 „	
totale	725 84 ctn.	
en roulement	625 37 ctn.	
chauffage	6 93 „	
manco & souillure	27 28 „	
stock resté p. 31/10	65 76 „	725 84 ctn.
De la production pipe	625 37 ctn.	il revient a
section Silva Plana	115 14 ctn.	
„ Ratozczyń	68 67 „	
„ Aleksander	17 97 „	
„ Gottfried	37 95 „	
„ Joffe	181 50 „	
„ Union	94 04 „	
mine Foch	25 92 „	
„ Kozak	31 12 „	
„ Wiara	34 77 „	
les autres mines	18 99 „	
total	625 37 ctn.	

La prod de 625 37 a été dirigée par:
 soc. Petrolea
 La production de gazoline s'est élevée a 38 26 ctn.
 la prod. de gaz nat. a 4.630.759 m³
 Les mines à Strzelchib ont produit respect. refoulé 15 81 ctns. de pétrole.

Soc. ame „Galicja“ a produit		498 96 ctn.
en roulement	498 96 ctn.	
chauffage	— „	
manco	— „	
stock resté	— „	
De la production refoulée	498 96 ctn.	il revient a
mine: Zofia	83 31 ctn.	
„ Pontresina	60 47 „	
„ Galicja	0 80 „	
„ Wanda	17 16 „	
„ Horod. - Galicja 241 83		
„ Józef	74 94 „	
„ Aldona	17 07 „	
„ Karla	— „	
„ Alfred	— „	
„ Juljusz	— „	
„ Andrzej	2 78 „	
total	498 96 ctn.	

La production 498 96 a été expédiee par:
 la soc. Galicja 498 96 ctn.
 „ Petrolea — „
 total 498 96 ctn.
 La production de gazoline s'est élevée a 28 58 ctn.
 la prod. de gaz nat. a 2.320.654 m³.
 Les mines a Siedchnica ont produit resp. refoulé 62 19 ctn. du pétrole, c. à d.
 Muchowaty 4 97 cit.
 Mines anciennes 33 62 „
 Section Michałków 23 60 „
 total 62 19 cit.

Soc. ame. Standard Nobel a produit		840 63 ctn.
stock du 30/9. 1928.	892 76 „	7 78 „
total	840 63 ctn.	
en: roulement	315 68 ctn.	
chauffage	4 30 „	
manco & souillure	18 60 „	
stock resté p. 31/10.	6 95 „	840 63 ctn.
De la production refoulée	315 68 ctn.	il revient aux
mines San Sabba	73 10 ctn.	
„ Nobel	159 40 „	
„ Maguire	83 18 „	
total	315 68 ctn.	

Cette production a été dirigée a la station par:
 Standard Nobel 315 68 ctn.
 La production de gazoline s'est élevée a 18 66 ctn.
 la prod. de gaz nat. a 1.929.950 m³
 Les mines a Paszowa ont produit 3 90 cit.

Soc. Mrażnicka Ska Rella-Mella a produit		120 55 ctn.
stock du 30/9 1928	107 59 ctn.	12 96 „
total	120 55 ctn.	
en roulement	104 58 ctn.	
chauffage	— „	
manco & souillure	8 14 „	
stock resté p. 31/10.	7 83 „	120 55 ctn.
La prod. de 104 58 ctn. dirigée par la soc.		
Petrolea	60 28 ctn.	
Galicja	44 30 „	
total	104 58 ctn.	
La production de gazoline s'est élevée a	— ctn.	
la prod. de gaz nat. a	180 723 m ³	

Soc. „Przemysłowców Ropnych“ (Oil Invest Assoc.) a produit 37 06 ctn.
 stock du 30/9 1928 3 02 „
 total 40 09 ctn.
 en roulement 35 39 ctn.
 chauffage — „
 manco & souillure 1 69 „
 stock resté p. 31/10. 8 01 „ 40 09 ctn.
 Cette production a été refoulée par soc. Petrolea
 La production de gazoline s'est élevée a — ctn.
 la prod. de gaz nat. a 178 884 m³.
 Les mines a RAJSKIE ont produit resp. refoulé 5 62 ctn.

Naphta Gesell. „Limanowa“ produzierte		666 29 Zist.
Vorrat vom 30/9 1928	59 05 „	
Zusammen	725 84 Zist.	
hievon Abpumpung	625 37 Zist.	
Verheitzung	6 93 „	
Manco u. Verunrein.	27 28 „	
verbl. Vorrat p. 31/10	65 76 „	725 84 Zist.
Von der abgepumpten Prod.	625 37 Zist.	entfallen auf
Sektion Silva Plana	115 14 Zist.	
„ Ratozczyń	68 67 „	
„ Aleksander	17 97 „	
„ Gottfried	37 95 „	
„ Joffe	181 50 „	
„ Union	94 04 „	
Grube Foch	25 92 „	
„ Kozak	31 12 „	
„ Wiara	34 77 „	
andere Gruben	18 99 „	
Zusammen	625 37 „	

Produktion 625 37 Zist. wurde überdrückt durch.
 Petrolea 625 37 Zist.
 Die Gasolinproduktion betrug 38 26 Zist.
 Die Gasproduktion betrug 4.630.759 m³
 Die Gruben in Strzelchib haben 15 81 Zist. Rohöl produziert bzw. abgepumpt.

Aktien Gesellschaft „Galicja“ produzierte		498 96 Zist.
hievon Abpumpung	498 96 Zist.	
Verheitzung	— „	
Manco	— „	
verbl. Vorrat	— „	
Von der abgepumpten Prod.	498 96 Zist.	entfallen auf
Grube: Zofia	83 31 Zist.	
„ Pontresina	60 47 „	
„ Galicja	0 80 „	
„ Wanda	17 16 „	
„ Horod. Galicja	241 83 „	
„ Józef	74 94 „	
„ Aldona	17 07 „	
„ Karla	— „	
„ Alfred	— „	
„ Juljusz	— „	
„ Andrzej	2 78 „	
Zusammen	498 96 Zist.	

Die Produktion 498 96 Zist. wurden abgepumpt durch
 Galicja 498 96 „
 Petrolea — „
 Zusammen 498 96 Zist.
 Die Gasolinproduktion betrug 28 58 Zist.
 Die Gasproduktion betrug 2.320.654 m³
 Die Gruben in Siedchnica haben produziert bzw. abgepumpt 62 19 Zist. Rohöl, u. z.
 Muchowaty 4 97 Zist.
 Alte Gruben 33 62 „
 Sektion Michałków 23 60 „
 Zusammen 62 19 Zist.

Die Akt. Gesell. Standard Nobel produzierte		840 63 Zist.
Vorrat vom 30/9 1928	892 76 „	7 78 „
Zusammen	840 63 Zist.	
hievon Abpumpung	315 68 Zist.	
Verheitzung	4 30 „	
Manco u. Verunreinig.	18 60 „	
verbl. Vorrat p. 31/10	6 95 „	840 63 Zist.
Von der abgepumpten Prod.	315 68 Zist.	entfallen auf
Gruben San Saba	73 10 Zist.	
„ Nobel	159 40 „	
„ Maguire	83 18 „	
Zusammen	315 68 Zist.	

Diese Produktion wurde abgepumpt durch
 Standard Nobel 315 68 Zist.
 Die Gasolinproduktion betrug 18 66 Zist.
 Die Gasproduktion betrug 1.929.950 m³
 Die Gruben in Paszowa produzierten 3 90 Zist.

Mrażnicer Gesell. Rella-Mella produzierte		120 55 Zist.
Vorrat vom 30/9 1928	107 59 „	12 96 „
Zusammen	120 55 Zist.	
hievon Abpumpung	104 58 Zist.	
Verheitzung	— „	
Manco u. Verunreinig.	8 14 „	
verbl. Vorrat p. 31/10	7 83 „	120 55 cyst.
Die Prod. 104 58 Zist. wurde abgepumpt durch:		
Petrolea	60 28 Zist.	
Galicja	44 30 „	
Zusammen	104 58 Zist.	
Die Gasolinproduktion betrug	— cyst.	
Die Gasproduktion betrug	180 723 m ³	

Gesell. „Przemysłowców Ropn.“ (Oil Invest Assoc.) produzierte 37 06 Zist.
 Vorrat vom 30/9 1928 3 02 „
 Zusammen 40 09 Zist.
 hievon Abpumpung 35 39 Zist.
 Verheitzung — „
 Manco u. Verunreinig. 1 69 „
 verbl. Vorrat p. 31/10. 8 01 „ 40 09 Zist.
 Diese Prod. wurde abgepumpt durch die Ges. Petrolea
 Die Gasolinproduktion betrug — Zist.
 Die Gasproduktion betrug: 178 884 m³.
 Die Gruben in RAJSKIE haben 5 62 Zist. prod. bzw. abgepumpt.

Tow. Naft. Bloch Ska z o. o. wyprodukowało 1740 cyst.
 zapas z dnia 80/9 1928 10'02 „
 razem 27'42 cyst.
 z tego oddliczono 24'46 cyst.
 spalono „
 manco i zanieczyszcz. 1'44 „
 pozostał zapas 31/10 1'52 „ 27'42 cyst
 Produkcję 24'46 cyst. oddliczyły:
 tow. Petrolia 7'35 cyst.
 „ Galicja 17'11 „

razem 24'46 cyst.
 Produkcja gazów wynosiła 91'957 m³
Urycka Spółka Naft. oddliczyła przez tow. mag. „Petrolia“ 8'81 cyst.
 Kop. w **Uryczu** wyprodukowały wzdł. ogóln. 64'86 cyst.
 Przedst. Belg. Ski Akc. **Nafta Boryslawska** w Polsce oddliczyła 14'28 cyst. przez tow. Petrolia.

Pierwsze miejsce wśród producentów naszego zagłębia zajmuje w październiku

Grupa Małopolska	z prod. 1803'11 cyst.
Limanowa	625'37
„Galicja“	498'96
Standard Nobel	315'68
„Mrażnicka Ska	104'58
Józef Rothenberg	56'87
Globus	41'21
Tow. Przem. Ropnych	35'39
Bonariva	32'06
Ekwiwalent	30'99
„Gisela“	29'63
Scott i Buber	26'66
Tow. „Bloch“	24'46
„Eman. Lockspeiser“	20'40
Stę de Redevances	19'93
Tow. „Oil Spring“	19'68
S. Dische i Ska	16'81
Unikel, Schmer i Langerman	16'80
Tow. Jadwiga	16'59
Omnium	14'91
Nafta Boryslawska	14'28
Simon Stern	14'06
Irląg	13'79
Petropol	12'22
Urycka Ska	5'31

†) Z końcem paździer., było w naszym zagłębiu naft. kopaliń czynnych 500 „
 „ chwilowo zastanowionych 219 „
 „ zaniechanych 220 „
 razem 939

Z kopaliń czynnych 500 było: produk. wyłącznie ropę 113 „
 „ gaz ziemny 69 „
 „ ropę i gaz ziemny 222 „
 Z kopaliń chwilowo zastanowionych było: produkujących gazy 38 „
 Z kopaliń zaniechanych produkowały gazy 32 „

Stan kopaliń naftowych z końcem października 1928.

La soc. petrol. Bloch a r. l. a produit 1740 cirs.
 stock du 80/9 1928 10'02 „
 total 27'42 ctn.
 en: refoulement 24'46 ctrs.
 pour chauffage „
 manco & souillure 1'44 „
 stock reste p. 31/10 1'52 „ 27'42 ctn.
 La prod. de 24'46 a été dirigée sur la station par:
 la soc. Petrolia 7'35 ctn.
 „ Galicja 17'11 „

total 24'46 ctn.
 La prod. de gaz nat. s'est élevée a 91'957 m³
 La Soc. **Urycka Spółka Naftowa** a refoulee citernes du brut, par la soc. „Petrolia“ 8'81
 5'31
 Les mines a Urycz ont produit respect. refoule 64'86 citernes.
 La Repr. de la Belg. Soc. Ame. **Nafta Boryslawska** a Pologne a expédié par la soc. „Petrolia“ 14'28 ctern, du brut.

La premiere place parmi les producteurs de notre district appartient pour le mois a la:

Groupe Małopolska	prod. 1803'11 ctrs
Soc. Limanowa avec la Galicja	625'37
„Galicja“	498'96
Standard Nobel	315'68
Mrażnicka Ska	104'58
Józef Rothenberg	56'87
Globus	41'21
Tow. Przem. Ropnych	35'39
Bonariva	32'06
Ekwiwalent	30'99
Gisela	29'63
Scott i Buber	26'66
Soc. „Bloch“	24'46
Em. Lockspeiser	20'40
Stę de Redevances	19'93
Soc. „Oil Spring“	19'68
S. Dische & Co.	16'81
Unikel, Schmer i Langerman	16'80
Soc. „Jadwiga“	16'59
Omnium	14'91
Nafta Boryslawska	14'28
Simon Stern	14'06
Irląg	13'79
Petropol	12'22
Urycka Ska	5'31

A la fin du mois de octobre 1928 ils étaient mines en activité 500 „
 „ aretees 219 „
 „ complètement aretees 220 „
 total 939

Des 600 mines en activité ils y avaient mines producteurs de pétrole brut 112 „
 „ de gaz natur. 62 „
 „ de brut et de gaz natur. 222 „
 Des mines aretees ils y avaient en production de gaz natur. 38 „
 Des mines complètement aretees ont produit de gaz naturel 32 „

L'état des mines petr. a la fin du mois de octobre 1928.

Die Naphta-Gesell. Bloch G. m. b. H. produzierte 1740 Zist.
 Vorrat vom 80/9 1928 10'02 „
 Zusammen 27'42 Zist.
 hiervon Abpeilung 24'46 Zist.
 Verheitzung „
 Manco u. Verunrein. 1'44 „
 verbl. Vorrat p. 31/10 1'52 „ 27'42 Zist.
 Produktion 24'46 Zist. wurde überdrückt durch:
 Die Ges. Petrolia 7'35 Zist.
 „ Galicja 17'11 „

Zusammen 24'46 Zist.
 Die Gasproduktion betrug 91'957 m³
 Die **Gesellschaft Urycka Ska Naftowa** prod. 5'31 Zisternen, die durch die Mag. Ges. „Petrolia“ überdrückt wurden.
 Die Gruben in Urycz produzierten bezw. peipten 64'86 Zist.
 Die Repr. d. Belg. A. G. **Nafta Boryslawska** peipte „Petrolia“ 14'28 Zist. Rohöl durch die Ges.:

An erster Stelle unter die Produzenten unseres Naphtageb., steht im Oktober

Gruppe Małopolska	Prod 1803'11 Zist.
Limanowa mit einer Galicja	626'37
„Galicja“	498'96
Standard Nobel	315'68
Mrażnick Ges.	104'58
Józef Rothenberg	56'87
Globus	41'21
Tow. Przem. Ropnych	35'39
Bonariva	32'06
Ekwiwalent	30'99
Gisela	29'63
Scott & Buber	26'66
Naft „Bloch“	24'46
Em. Lockspeiser	20'40
Stę de Redevances	19'93
Ges. „Oil Spring“	19'68
S. Dische & Co.	16'81
Unikel, Schmer i Langerman	16'80
Ges. „Jadwiga	16'59
Omnium	14'91
Nafta Boryslawska	14'28
Simon Stern	14'06
Irląg	13'79
Petropol	12'22
Urycka Ska	5'31

Ende Oktober 1928 waren in unserem Reviere Gruben im Betriebe 500 „
 „ vorübergehend eingestellt 219 „
 „ ganzlich aufgelassen 220 „
 Zusammen 939

Von den 600 Gruben im Betriebe prod. ausschliesslich Rohöl 112 „
 „ Erdgas 62 „
 Rohöl u. Erdgas von den vorübergehend eingestellten Gruben produzierten Erdgas 222 „
 Von den ganzlich aufgelassenen Gruben produzierten Erdgas 38 „

Grubenstand Ende Oktober 1928.

Gmina Commune Gemeinde	Wiercienic Forage Bohrung	Wiercienic i Tokow Forage et pistonage Bohrung u. Kolben	Tokowianie Pistonnage Kolben	Pompo- wanie Pompage Pumpen	Samoczynne Eruptif Selbsttaug	Wyl. prod. gazów Prod. de gaz nat. Ausschl. Gasprod.	Instrument.	Monta- wanie Montage	Reconstr.	Rurowanie Tubage Ver- rohrung	Chwilow. Lufelan	Chwilowe zasiano- w. Suss. pro- wizoiement Vorüber- gehend eing.	Razem Total Somme
Boryslaw	18	5	112	11	2	8	4	3	1	1	11	86	262
Mrażnica	30	8	62	11	1	2	1	2			3	44	164
Tustanowice	16	6	144	5	—	14	2	1	4	1	11	89	293
Razem Somme	64	19	318	27	3	24	7	6	5	2	25	219	719

†) Boryslaw, Mrażnica, Tustanowice.

OKRĘG „JASŁO“.

Grupa „**Małopolska**“.
 wyprodukowała w paździer. br. 267.32 cyst. ropy a. m.

Bóbrka	11.26	cyst.
Dobrucowa-Sądkowa	12.80	„
Krosno	16.15	„
Krościenko	59.34	„
Kryg-Kobelanka	6.10	„
Lubatówka	3.—	„
Mokre	2.63	„
Potok	65.07	„
Równé-Rogi	38.73	„
Węglówka	38.62	„
Winnica-Brzezówka	6.51	„
Wulka	7.11	„
razem	267.32	cyst.

Tow. Akc. „**Galicja**“ wyprodukowało:
 w Grabownicy 34.66 cyst.
 w Krośnie 5.43
 razem 40.09 cyst.

Gwarectwo „**Harkłowa**“ wyprodukowało:
 w Harkłowej 32.50 cyst.

DISTRICT „JASŁO“.

Grupa „**Małopolska**“.
 a produit au mois de octobre courant 267.32 cit. du petrole c'est a dire á:

Bóbrka	11.26	cit.
Dobrucowa-Sądkowa	12.80	„
Krosno	16.15	„
Krościenko	59.34	„
Kryg-Kobelanka	6.10	„
Lubatówka	3.—	„
Mokre	2.63	„
Potok	65.07	„
Równé-Rogi	38.73	„
Węglówka	38.62	„
Winnica-Brzezówka	6.51	„
Wulka	7.11	„
total	267.32	cit.

Soc. Ame. „**Galicja**“ a produit:
 a Grabownica 34.66 cit.
 „ Krosno 5.43 „
 total 40.09 cit.

Soc. „**Harkłowa**“ a produit:
 a Harkłowa 32.50 cit.

BERGREVIER „JASŁO“.

Gruppe „**Małopolska**“
 prod. im Oktober d. 267.32 Zist. Rohöl u. z. in

Bóbrka	11.26	Zist.
Dobrucowa-Sądkowa	12.80	„
Krosno	16.15	„
Krościenko	59.34	„
Kryg-Kobelanka	6.10	„
Lubatówka	3.—	„
Mokre	2.63	„
Potok	65.07	„
Równé-Rogi	38.73	„
Węglówka	38.62	„
Winnica-Brzezówka	6.51	„
Wulka	7.11	„
Zusammen	267.32	Zist.

Akt. Ges. „**Galicja**“ produzierte in
 Grabownica 34.66 Zist.
 Krosno 5.43
 Zusammen 40.09 Zist.

Gewerkschaft „**Harkłowa**“ reduzierte in
 Harkłowa 32.50 Zist.

Określ górnicy - District minier - Bergrevier **STANISŁAWÓW.**

Ogólna produkcja ropy za październik 1928 wynosiła **398,55** cyst. a m.:

Bitków	251,20	cyst.
Pasieczna	80,24	„
Słoboda rungurska	16,05	„
Kosmacz	7,42	„
Przysłop-Majdan	14,02	„
Rosulna	27,93	„
Pniów	1,47	„
Krzywiec	0,22	„
razem	398,55	cyst

La production globale du petrole brut en octobre 1928 a ete **398,55** citernes c. a. d.

Bitków	251,20	citera.
Pasieczna	80,24	„
Słoboda rungurska	16,05	„
Kosmacz	7,42	„
Przysłop-Majdan	14,02	„
Rosulna	27,93	„
Pniów	1,47	„
Krzywiec	0,22	„
total	398,55	citera.

Die gesamte Rohölproduktion im Oktober 1928 betrug **398,55** Zisternen u. z.:

Bitków	251,20	Zist.
Pasieczna	80,24	„
Słoboda rungurska	16,05	„
Kosmacz	7,42	„
Przysłop-Majdan	14,02	„
Rosulna	27,93	„
Pniów	1,47	„
Krzywiec	0,22	„
zusammen	398,55	Zist.

W porównaniu z produkcją za wrzesień 1928 (398,23) zwiększyła się prod. za mies. sprawozdawczy o 30,32 cyst. Z produkcji 398,55 cyst. przypada na następujące towarzystwa natłowe:

En comparaison avec la production du mois precedent (398,23) elle est augmentee de 30,32 citernes.

Im Vergleich mit der Produktion pro September 1928 (398,23) vergrößerte sich die Produktion im Berichtsmoatte um 30,32 Zisternen.

De la production 398,55 citernes il revient a:

Malopolska	Bitków	114,55	cyst.
Compagnie Franco Polonaise		54,25	„
Tow. Nat. „Segil”		15,25	„
Perkins Mac Intosh i Zdanowicz		7,22	„
S. A. Bonariwa		3,82	„
Tow. dia Przemyslu Natowego		24,63	„
Standard Nobel		29,38	„
Akt. Tow. „Galicia i Dr. Segil		0,07	„
Krakowska Bitkowska Ska Naft.		0,62	„
I. Stern i Ska		0,50	„
Jakob Hirsch		1,01	„
K. Klier		0,50	„
razem	251,20	cyst	

De la production 398,55 citernes il revient a:

Malopolska	Bitków	114,55	citera.
Compagnie Franco Polonaise		54,25	„
Soc. petrol. „Segil”		15,25	„
Perkins Mac Intosh i Zdanowicz		7,22	„
Soc. Ame. Bonariwa		3,82	„
Soc. pour Industrie Petrol.		24,63	„
Standard Nobel		29,38	„
Soc. Ame. Galicia i Dr. Segil		0,07	„
Krakowska Bitkowska Soc. petr.		0,62	„
I. Stern i Ska		0,50	„
Jakob Hirsch		1,01	„
K. Klier		0,50	„
total	251,20	citera.	

Die Produktion 398,55 Zisternen verteilt sich auf nachstehende Grunderntennungen, u. z.:

Malopolska	Bitków	114,55	Zist
Comp. Franco Polonaise		54,25	„
Naphtages „Segil”		15,25	„
Perkins Mac Intosh i Zdanowicz		7,22	„
Bonariwa		3,82	„
Tow. dia Przemyslu Natowego;		24,63	„
Standard Nobel		29,38	„
Akt. Ges. Galicia i Dr. Segil		0,07	„
Krakowska Bitkowska Sp. Naft		0,62	„
I. Stern i Ska		0,50	„
Jakob Hirsch		1,01	„
K. Klier		0,50	„
zusammen	251,02	Zist.	

Tow. Nat. „Słoboda rungur.”	Słoboda rungurska	5,29	cyst
A. Rosenkranz i Ska		5,33	„
B. Lantner		3,09	„
Malopolska		2,34	„
razem	16,05	cyst	

Soc. petr. „Słoboda Rungur.”	Słoboda rungurska	5,29	citera.
A. Rosenkranz & Co		5,33	„
B. Lantner		3,09	„
Malopolska		2,34	„
total	16,05	citera.	

Naphta Ges. „Słoboda Rungurska”	Słoboda rung.	5,29	Zist.
A. Rosenkranz & Comp.		5,33	„
B. Lantner		3,09	„
Malopolska		2,34	„
zusammen	16,05	Zist.	

Malopolska	Kosmacz	4,77	cyst.
Kosmacka Ropa		2,65	„
F. Guttmann		0,50	„
razem	7,42	cyst.	

Malopolska	Kosmacz	4,77	citera.
Kosmacka Ropa		2,65	„
F. Guttmann		0,50	„
total	7,42	citera.	

Malopolska	Kosmacka Ropa	4,77	Zist.
Kosmacka Ropa		2,65	„
F. Guttmann		0,50	„
zusammen	7,42	Zist.	

Zuckerberg Wilhelm	Przyslop-Majdan	4,66	cyst.
Majdańska Ska Naft. „Masna I”		4,53	„
Tow. Naft. „Majdan”		2,56	„
Tow. Naft. „Segil”		1,73	„
Ska „Nowa Sila”		0,54	„
razem	14,02	cyst.	

Zuckerberg Wilhelm	Przyslop-Majdan	4,66	citera.
Majdańska Ska Naft. „Masna I”		4,53	„
Soc. petrol. „Majdan”		2,56	„
Soc. petrol. „Segil”		1,73	„
Soc. „Nowa Sila”		0,54	„
total	14,02	citera.	

Zuckerberg Wilhelm	Przyslop-Majdan	4,66	Zist.
Majdańska Ska Naft. „Masna I”		4,53	„
Naphta Ges. „Majdan”		2,56	„
Naphta Ges. „Segil”		1,73	„
„ „ „Nowa Sila”		0,54	„
zusammen	14,02	Zist.	

Compagnie Franco Polonaise	Rosulna	20,24	cyst
T. Kozak		7,69	„
razem	27,93	cyst.	

Comp. Franco Polonaise	Rosulna	20,24	citera.
T. Kozak		7,69	„
total	27,93	citera.	

Compagnie Franco Polonaise	Rosulna	20,24	Zist.
T. Kozak		7,69	„
zusammen	27,93	Zist.	

Bitków - Pasieczna	Pniów	1,47	cyst.
Franco Polonaise	Krzywiec	0,22	„

Bitków - Pasieczna	Pniów	1,47	citera.
Franco Polonaise	Krzywiec	0,22	„

Bitków - Pasieczna	Pniów	1,47	Zist.
Franco Polonaise	Krzywiec	0,22	„

Ogólna suma: 398,55 cyst.

Total: 398,55 citernes

Totalsumme: 398,55 Zist.

Z produkcji 398,55 cyst. przypada na:

przedsiębiorstwa polskie	73,26	cyst.
„ polsko-włoskie	8,63	„
„ francuskie	270,36	„
„ amerykańskie	29,28	„
„ austriackie	17,02	„
razem	398,55	cyst.

De la production 398,55 citernes il revient aux:

entreprises polonaises	73,26	citera.
„ polo-italiennes	8,63	„
„ francaises	270,36	„
„ americaines	29,28	„
„ autrichiennes	17,02	„
total	398,55	citera.

Von der Produktion 398,55 Zist. entfallen auf:

Unternehmungen polnische	73,26	Zist.
„ polnisch-italienische	8,63	„
„ franzosische	270,36	„
„ amerikanische	29,28	„
„ osterreichische	17,02	„
zusammen	398,55	Zist.

Z produkcji 398,55 cyst. przypada na producentów rafinerów 324,20 cyst. a m.:

przedz. polskie	7,54	cyst
„ francuskie	270,36	„
„ amerykańskie	29,28	„
„ austriackie	17,02	„
razem	324,20	cyst.

De la production 398,55 citernes il revient aux:

producteurs raffineurs 324,20 citernes c'est a dire:		
entrep. polonaises	7,54	citernes
„ francaises	270,36	„
„ americaines	29,28	„
„ autrichiennes	17,02	„
total	324,20	citernes

Von der Produktion 398,55 Zist. entfallen:

auf Produzenten Raffineure 324,20 Zist. u. z.:		
polnische Unternem.	7,54	Zist.
franzosische „	270,36	„
amerikanische „	29,28	„
osterreichische „	17,02	„
zusammen	324,20	„

Na producentów czystych przypada 73,85 cyst. a m.:

przedz. polskie	64,72	cyst
„ polsko włoskie	8,63	„
razem	73,85	cyst

Aux producteurs restants il revient 73,85 citernes c'est a dire:

entrep. polonaises	64,72	citernes
polo-italiennes	8,63	„
total	73,85	citernes

Auf die reinen Produzenten entfallen 73,85 Zist. u. z.:

polnische Unternemh.	64,72	Zist.
poln. italien.	8,63	„
zusammen	73,85	Zist.

Naczelne miejsce w ogólnej produkcji zajmuje:

Malopolska	193,65	cyst.
„ następująca:		
Compagnie Franco Polonaise	74,49	„
Standard Nobel	29,38	„
Tow. dia przem. naft.	24,63	„
Tow. Naft. „Segil”	15,25	„
Bonariwa Sp. Ak.	8,63	„
Perkins Mac Intosh i Zdanowicz	7,22	„
i t. d.		

La premiere place parmi les producteurs appartient a la:

Malopolska	193,65	citera.
„ ils suivent;		
Comp. Franco Polonaise	74,49	„
Standard Nobel	29,38	„
Soc. pour Ind. Petrol.	24,63	„
Soc. petrol. Segil	15,25	„
Bonariwa Soc. Ame	8,63	„
Perkins, Mac Intosh i Zdanowicz	7,22	„
e. t. c.		

An Hauptstelle in der Gesamtproduktion steht:

Malopolska	193,65	Zist.
„ es folgen:		
Comp. Franco Polonaise	74,49	„
Standard Nobel	29,38	„
Tow. dia przem. naft.	24,63	„
Naphtages „Segil”	15,25	„
Bonariwa A. G.	8,63	„
Perkins, Mac Intosh i Zdanowicz	7,22	„
u. s. w.		

Raport miesięczny za październik 1928

Bojystaw, Tustanowice i Mraźnica.

Grupa „Małopolska“.

Końcem miesiąca było w ruchu	158	szybów
a. m. : w wierceniu	17	„
w wierceniu i łtokowaniu	8	„
w łtokowaniu	118	„
w eksploatacji za gazem	8	„
w instrumentacji	1	„
w pompowaniu	5	„
w rurowaniu	2	„
w rekonstrukcji	9	„
w użytkowaniu	2	„
razem	158	szybów

Ponadto w montowaniu i przejściowo zastanowionych 60 „
 Uwiercono w mies. sprawozdawczym 1195'80 m
 Wyprodukowano 1947'30 cyst. ropy
 i 8,111.651 m³ gazu = 365'02 „
 łącznie 2312'92 cyst. ropy
 Produkcja gazoliny wynosiła 117'27 cyst.
 Zatrudniono robotników stałych 2735
 i tygodniowych 209

Tow. Naftowe Limanowa

Końcem miesiąca było w ruchu	54	szybów
a. m. : w wierceniu	8	„
w wierceniu i łtokowaniu	4	„
w łtokowaniu	84	„
w pompowaniu	2	„
w użytkowaniu	2	„
w eksploatacji za gazem	2	„
w prod. samocz.	2	„
w instrumentacji	1	„
w rurowaniu	1	„
razem	54	szyb.

ponadto w montowaniu i przejściowo zastanowionych 21 „
 Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym 450'10 m
 Wyprodukowano 625'37 cyst. ropy
 i 4,680.759 m³ gazu = 167'55 „
 łącznie 792'92 cyst. ropy
 Produkcja gazoliny wynosiła 38'26 cystern.
 Zatrudniono robotników stałych 825
 i tygodniowych 98

Akc. Tow. „GALICJA“

Końcem miesiąca było w ruchu	36	szyb.
a. m. : w wierceniu	9	„
w wierceniu i łtokowaniu	1	„
w łtokowaniu	16	„
w pompowaniu	6	„
w użytkowaniu	2	„
w eksploatacji za gazami	2	„
w produkcji samoczynnej		„
w instrumentacji		„
w rekonstrukcji		„
razem	36	szyb.

ponadto w montowaniu i przejściowo zastanowionych 3 „
 Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym 487'90 m
 Wyprodukowano 498'96 cyst. ropy
 i 2,320.654 m³ gazów = 104'43 „
 łącznie 603'39 cyst. ropy
 Produkcja gazoliny wynosiła 28'58 cystern.
 Zatrudniono robotników stałych 582
 i tygodniowych 128

Ska Akc. Standard Nobel.

Końcem miesiąca było w ruchu	23	szyb.
a. m. : w wierceniu	7	„
w wierceniu i łtokowaniu		„
w łtokowaniu	14	„
w eksploatacji za gazem	1	„
w produkcji samoczynnej		„
w użytkowaniu		„
w instrumentacji	1	„
razem	23	szyb.

Ponadto w montowaniu i przejściowo zastanowionych 5 „
 Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym 315'80 m
 Wyprodukowano 332'72 cyst. ropy
 i 1,929.950 m³ gazów = 86'85 „
 łącznie 419'57 cyst. ropy
 Produkcja gazoliny wynosiła 18'66 cystern.
 Zatrudniono robotników stałych 530
 i tygodniowych 45

Tow. „Mraźnicka Spółka Rella Mella“

Końcem miesiąca było w ruchu	6	szyb.
a. m. : w wierceniu	1	„
w wierceniu i łtokowaniu	2	„
w łtokowaniu	3	„
w rurowaniu		„
w użytkowaniu		„
w eksploatacji za gazem		„
w instrumentacji		„
razem	6	szyb.

ponadto w montowaniu i przejściowo zastanowionych 1 „
 Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym 68'10 m
 Wyprodukowano 107'50 cyst. ropy
 i 139.723 m³ gazu = 6'28 „
 łącznie 113'87 cyst. ropy
 Produkcja gazoliny wynosiła — cystern.
 Zatrudniono robotników stałych 86
 i tygodniowych 12

Raport mensuel du mois d'octobre 1928

Bojystaw, Tustanowice et Mraźnica.

Groupe „Małopolska“.

A la fin du mois il y avait en activité	158	puits
c. à. d. : en forage	17	„
en forage et piston.	8	„
en pistonnage	118	„
en expl. de gaz	8	„
en instrumentation	1	„
en pump.	5	„
en tubage	2	„
en reconstruction	2	„
en extr. par cuiller		„
total	158	puits.

en outre en montage et en suspension tempor. 60 „
 Dans le mois nommé on a foré 1195'80 mètres
 Les puits ont produit 1947'30 cit. pétrole
 et 8,111.651 m³ de gaz = 365'02 „
 total 2312'92 cit. pétrole
 La production de gazoline s'est élevée à 117'27 ctrs.
 On a occupé des ouvriers permanents 2735
 et des saisonniers 209

Société pétrol. Limanowa

A la fin du mois il y avait en activité	54	puits
c. à. d. : en forage	8	„
en forage et piston.	4	„
en pistonnage	34	„
en pompage		„
en expl. par cuiller	2	„
en exploit. de gaz	2	„
en jaillissant	2	„
en instrument.	1	„
en tubage	1	„
total	54	puits

en outre en montage et en suspension tempor. 21 „
 Dans le mois nommé on a foré 450'10 mètres.
 Les puits ont produit 625'37 cit. pétrole
 et 4,680.759 m³ de gaz = 167'55 „
 total 792'92 cit. pétrole
 La production de gazoline s'est élevée à 38'26 ctrs.
 On a occupé des ouvriers permanents 825
 et des saisonniers 98

Soc. Ame. „GALICIA“

A la fin du mois il y avait en activité	36	puits
c. à. c. : en forage	9	„
en forage et piston.	1	„
en pistonnage	16	„
en pompage	6	„
en expl. par cuiller	2	„
en exploit. de gaz	2	„
en éruption		„
en instrumentation		„
en reconstruction		„
total	36	puits

en outre en montage et en suspension tempor. 3 „
 Dans le mois nommé on a foré 487'90 mètres.
 Les puits ont produit 498'96 cit. pétrol
 et 2,320.654 m³ de gaz = 104'43 „
 total 603'39 cit. pétrol
 La production de gazoline s'est élevée à 28'58 ctrs.
 On a occupé des ouvriers permanents 582
 et des saisonniers 128

Soc. Ame. Standard Nobel.

A la fin du mois il y avait en activité	23	puits
c. à. d. : en forage	7	„
en forage et piston.		„
en pistonnage	14	„
en expl. de gaz	1	„
en extr. par cuiller		„
en instrumentation	1	„
total	23	puits

en outre en montage et en suspension tempor. 5 „
 Dans le mois nommé on a foré 315'80 mètres.
 Les puits ont produit 332'72 cit. pétrol
 et 1,929.950 m³ de gaz = 86'85 „
 total 419'57 cit. pétrol
 La production de gazoline s'est élevée à 18'66 ctrs.
 On a occupé des ouvriers permanents 6 „
 et des saisonniers 45

Société „Mraźnicka Spółka Rella Mella“

A la fin du mois ils y avaient en activité	6	puits
c. à. d. : en forage	1	„
en forage et piston.	2	„
en pistonnage	3	„
en tubage		„
en extr. p. cuiller		„
en exploit. de gaz		„
en instrumentation		„
total	6	puits

en outre en montage et en suspension tempor. 2 „
 Dans le mois nommé on a foré 68'10 mètres.
 Les puits ont produit 107'50 cit. pétrole
 et 139.723 m³ de gaz = 6'28 „
 total 113'87 cit. pétrole
 La production de gazoline s'est élevée à — ctrs.
 On a occupé des ouvriers permanents 86
 et des saisonniers 12

Monats-Bericht pro Oktober 1928

Bojystaw, Tustanowice u. Mraźnica.

Gruppe „Małopolska“.

Ende des Monats waren in Betrieb	158	Schächte
u. z. : in Bohrung	17	„
in Bohrung und Kolben	8	„
im Kolben	118	„
in Gasexploitation	8	„
in Instrumentation	1	„
im Pumpen	5	„
im Kolben		„
in Rekonstruktion	2	„
im Löflern	9	„
zusammen	158	Schächte

Ueberdies im Montage u. vorübergeh. eingest. 60 „
 Im Berichtsmonate wurden 1195'80 M abgebohrt
 Die Schächte prod. 1947'30 Zist. Rohöl
 u. 8,111.651 m³ Gase = 365'02 „
 zusammen 2312'92 „
 Die Gasolinproduktion betrug 117'27 Zist.
 Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter 2735
 u. Wochenarbeiter 209

Naphta-Gesellschaft Limanowa

Ende des Monats waren in Betrieb	54	Schächte
u. z. : in Bohrung	8	„
in Bohrung und Kolben	4	„
im Kolben	84	„
im Pumpen		„
im Löflern	2	„
in Gasexploitation	2	„
in selbst. Prod.	2	„
in Instrumentation	1	„
in Verrohrung	1	„
zusammen	54	Schächte

Ueberdies im Montage und vorübergeh. eingest. 21 „
 Im Berichtsmonate wurden 450'10 M abgebohrt.
 Die Schächte prod. 625'37 Zist. Rohöl
 u. 4.680.759 m³ Gase = 167'55 „
 zusammen 792'92 Zist. Rohöl
 Die Gasolinproduktion betrug 38'26 Zist.
 Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter 825
 u. Wochenarbeiter 98

Akt. Ges. „GALICIA“

Ende des Monats wurde in Betrieb	36	Schächte
u. z. : in Bohrung	9	„
in Bohrung und Kolben	1	„
im Kolben	16	„
im Pumpen	6	„
im Löflern	2	„
in Gasexploitation	2	„
in selbst. Produktion		„
in Instrumentation		„
in Rekonstruktion		„
zusammen	36	Schächte

Ueberdies im Montage und vorübergeh. eingest. 3 „
 Im Berichtsmonate wurden 487'90 M abgebohrt.
 Die Schächte prod. 498'96 Zist. Rohöl
 u. 2,320.654 m³ Gase = 104'43 „
 zusammen 603'39 Zist. Rohöl
 Die Gasolinproduktion betrug 28'58 Zist.
 Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter 582
 u. Wochenarbeiter 128

Akt. Ges. Standard Nobel

Ende des Monats waren in Betrieb	23	Schächte
u. z. : in Bohrung	7	„
in Bohrung und Kolben		„
im Kolben	14	„
im Gasexploitation	1	„
in selbst. Produktion		„
in Löflern		„
in Instrumentation	1	„
zusammen	23	Schächte

Ueberdies im Montage und vorübergeh. eingest. 5 „
 Im Berichtsmonate wurden 315'80 M abgebohrt.
 Die Schächte prod. 332'72 Zist. Rohöl
 u. 1,929.950 m³ Gase = 86'85 „
 zusammen 419'57 Zist. Rohöl
 Die Gasolinproduktion betrug 18'66 Zist.
 Beschäftigt waren ständige Arbeiter 530
 u. Wochenarbeiter 45

Naphta Gesell. „Mraźnicka Spółka Rella Mella“

Ende des Monats waren in Betrieb	6	Schächte
u. z. : in Bohrung	1	„
in Bohrung und Kolben	2	„
im Kolben	3	„
im Pumpen		„
im Löflern		„
in Gasexploitation		„
in Instrumentation		„
zusammen	6	Schächte

Ueberdies im Montage und vorübergeh. eingest. 2 „
 Im Berichtsmonate wurde 68'10 M abgebohrt.
 Die Schächte prod. 107'50 Zist. Rohöl
 u. 139.723 m³ Gase = 6'28 „
 zusammen 113'87 Zist. Rohöl
 Die Gasolinproduktion betrug — Zist.
 Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter 86
 u. Wochenarbeiter 12

KOPALNIA MINE GRUBE	WŁASCIELI PROPRIETARE EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Depth Tiefe	Stan Etat Staat	Prod.			KOPALNIA MINE GRUBE	WŁASCIELI PROPRIETARE EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Depth Tiefe	Stan Etat Staat	Prod.						
					d'haute Roblit	gazów Gas	10/30						d'haute Roblit	gazów Gas	10/30				
Aladar	N. Halpera Sp.	2001/1	1214	5	tcz	0	0.32	3.45	10/30										
Annen	Halpera, Wegn. i Sp.	1106/1	1230	3	s				11/81										
Aba	S. Spitzmann i Sp.	2565/1	300	5	g		0.83		7/6										
Aleks XIV		4437/6	870	7	s				1/27										
Albion	Petropol S. A.	1369	1311	6	t	0.60	4.80	7.71	13/41										
Bohemia	J. Schiffer	1232/1	1278	6	t	0.10		3.92	8/33										
Banzay	K. Huber i Sp.	2462/2	1636	4	t	0.40		19/22	3/27										
Bronislaw	Egen Sp. Natl.	1592/2	1505	5	t	0.55	0.15	16/25	19/26	12/31									
Bawaria	Tust. Tow. Naft.	1056/3	1262	6	g		0.50												
Banknot	Grinwald i Scheinfeld	1702	1327	2	t	0.14		2.83	7/29										
Belweder I	Gmina Wolanka	4437/5	1305	4	s				1/27	1/33									
Batory I	Z. Sauszek	3019/1			s														
Bank of Engl.	Simon Stern	1877	1060	0	tcz			2.63	8/38										
Cecylia	Gartenc. i Schreier	2581/1	1380	4	tcz		0.40		13/50										
Clay	Dr. S. Hecht	1501	1023	5	tcz			9/26	9/51										
Carlos	Wł. Jasiński	1763/2	1265	5	s				10/28										
Columbia	Eksploatacja	898/2	1575	4	t	0.30	0.20	8.09	3.80	7/55									
Castia			1180	6	ro-t	0.20													
Hardax	S. Glaser i Ska	1045/2	1240	6	tcz		0.20	6.33	11/41										
Domeny I	Domeny S. z o. p.	4434	1885	3	s				3/8										
Domeny II	Gazolina S. z o. p.	1466	1316	5	g		2.80		4/27	4/30									
Dziunia	Akc. T. Omnium	1700/2	1572	4	t	0.25	0.35	4.51	4/27										
Długosz-Laszcz	Dressler, Broniow	1801/1	1347	0	wz														
Ewa (trez. XVI)	Polepetrol Sp. Akc.	1435/1	1312	3	t	0.30		7.67	10/31										
Ezra	Wegner, Pomeranz	2354	1375	5	s		0.39		10/25										
Eugeniusz	Licht & Bäcker	1252/2	1630	0	s		0.25		11/28										
Ewa	Eksploatacja S. z o. p.	985	1476	5	s				3/30										
Emil	Sz. Dische	1837	1273	6	s				2/7	5/4									
Egdon	Scott i Buber	2670	1312	4	w		0.60		11/26	wl									
Emilie	L. Diamandstein i Sp.	2393	1240	0	s				10/43										
Elda Filip III	Gartenc. i Sp.	1643	1281	6	w-t	0.20		2.61	12/26	12/31									
Ewa IV.	M. i G. Terlecki	2803	780	4	tcz		0.23		10/21										
Frania		1560	1247	6	t	0.60	0.70	10.60	12/32										
Felician	E. Lockspeiser i Sp.	2301/1	1408	6	s				7/32	7/57									
Faust	Halpera, Wegn. i Sp.	1296/1	1325	5	s		1.24		1/80										
Felicja	Gazolina S. z o. p.	831	1432	3	s				6/50										
Fortuna	J. Schiffer	1637/1	1508	4	t	0.5		1.65	0/48										
Fiume XII	Dr. Ignacy	1153	1432	3	s				1/38										
XIV	Rubinstein	1922/1	1448	5	t		1.90		1/32										
Ernestus Filipi	J. Biezer i Ska	9423/1	1380	6	t	0.16	0.09	1.74	2/28	3/53									
Uetruda	Jaliz, Oel Ind. A. G.	580/1	1301	5	s				1/39										
Gemma	E. Lockspeiser i Sp.	3235/2	1482	4	t	0.07	0.79		3/20										
Uwladza Pola	Simon Stern	541/1	1252	0	tr		0.20		2/32										
Halka	Sz. Dische	1174/2	1465	3	s				12/25										
Hilda	M. Fink, Sp. S. A. Teicher i Krieger	1351/1	1201	5	t	0.25	0.80	9.34	5/29										
Hungarcja	M. Schönfeld	1457	1358	6	s				9/28										
Herta	L. Diamandstein	2335	1357	7	t	0.25	2.50												
Henryk	Wład	1737	1315	4	t				2/22	13/30									
II	Inż. Skoczyski	1236/2	1640	5	t	0.17		1.67	2/22	13/30									
Isabella	Dr. S. Hecht	2491	1376	5	g		0.27		7/41										
Jenny I	Sonnenthal i Spk.	1788	1394	4	s		0.70		11/30										
Jawa	Halpera i Wegner	1890	1303	4	t	0.21	0.65	7.19	10/46										
Klara	2335/1/1	1624	4	t		1.27													
Kopernik I	Austr.-Polska Sp. dla Wyd. Ropy	1007/1	1087	5	t	0.30		5.46	8/30										
II	Simon Stern	1009/1	1204	6	p	0.13		3.30											
Krakowianka	Akc. Tow. Omnium	1801	1085	6	t	0.32		0.03	9/38										
Kismet	Irax	1342/1	1250	6	s		0.14		5/31										
Kubus	Edikus, Kraft i Brand	301/2			s				2/27	2/32									
Kłite XIII	Gmina-Commune Tustan.	4437/5	1450	6	s				1/27	1/32									
Klinger	Inż. Kuleskiński i Ska	2545	1415	2	rk				8/28										
Kraus	Wład	1737	1315	4	w-t	0.15		5.16	8/28										
Ks. Jozef	Irzanka Sp. z o. p.	955/1	1130	3	s				2/27	2/32									
	J. Prochnik i tow.	2619/4	916	9	s		0.20		1/32										
Los Angeles	C. Bein	3810/4	1436	4	tcz				7/8										
Las szlach. I	Gmjna - Commune Tustanowice	4437/5	1210	0	tcz		0.46		1/27										
Las szlach. II		4437/5	1630	6	t	0.30	0.60	8.83	10/26	wl									
Leon	Eksploatacja Sp. mł.																		

Dzienna produkcja -- La production journaliere: **34 76**
 The daily production -- Die tagliche Produktion: **wag.**

Udłocrono wapienie -- Refoulee: **1500 18**
 Piped over -- Abgegepelt: **1928** **wag.**

URYCZ			
Nr	otw. - puts - B	otw. - puts - Schachte	
100	480 6 p		
101	370 6 p		
102	390 4 p		2-15
103	390 4 p		
114	372 6 p		62-95
115	390 12 p		
116	385 12 w		
117	302 12 w		
118			
Harem			
Horb - Zrab	Ska akc. dla przem. naft. i gaz. ziem.	16	
Urycz		36	2-20
Perenpostyna		25	7/6
Rudolf	Bäcker i Silberberg	6232	0.04
II		274	7/4
Wschod Karp.	Fortuna i Spółka	5199	5/20
	Bäckerroth i Sp.		0.10
Natalja	Tow. Naft. Mossul	220/1	10

OPAKA			
Feodor	Limsnowa	0322/1	1008
I	Małopolska		673 5 p
II			617 4 p
III	Grupa Francuskich		689 5 p
IV	Tow. Naftowych		854 6 s
V	Przem. i Handlowe	2466/2	856 6 s
VI	Grande des Soc.		551 10 p
VII	Francuskiej		856 6 s
VIII	Gr. des Petrol. de l'Ind. et du Commerce.		551 10 p

POPIELE			
Eltriede	Matopolska	2408/2	552
II		2408/2 <th>552</th>	552
Joanna D'Arc	Limanowa Sp. z o. p.	1976	1376 6 s
Midland	Midland i Sp.	2356/1	1417 6 tcz
Oskar	A. T. Nafis	8996/1	1026 9 s
Erd. Popiele	Matopolska	1359	1180 6 s

Okręg — District — Revier: **DROHOBYCZ**

Odtoczona prod. właznie
La prod. refoulée
The prod. piped over
Die abgepeipte Produktion

inlusiv.
30/11
1928

DUBA	---
ŁODYNA	---
MRAZNIKA Wierzh.-Super.-Ober.	17.19
NAHUJOWICE	---
OPAKA	---
ORÓW	---
POLONJA-RYPNE	---
PEREPIŃSKO	---
PASZOWA	3.80
POPIELE	2.90
PEREPROSTYNA	64.06
RYPNE	---
ROPIENKA	---
RAJSKIE	---
SŁOBODA DUBENSKA	---
STRZELBICE	16.---
SCHODNICA	196.99
URYCZ	91.24
WANKOWA	---

Marki specjalne
Marques speciales-Spezialmark.

BORYSŁAW	931.30
MRAZNIKA	1428.40
TUSTANOWICE	1506.18

Lapaczki i tow. dla handlu ropą
Stations captives et soc.p. le
commerce de l'huile brute 29.05

Fangstationen u. Rohöl-Handl. Ges.

Razem - Total - Summe: 3894.93 wag.

Dzienna produkcja
La production journ.
The daily production
Die tägliche Produkt.

BORYSŁAW	37.19
DUBA Słoboda Dubeńska	0.50
ŁODYNA	0.06
MRAZNIKA	51.36
NAHUJOWICE	---
OPAKA	0.20
ORÓW	---
POLONJA-RYPNE	0.28
PEREPIŃSKO	---
PASZOWA	0.13

Dzienna produkcja
La production journ.
The daily production
Die tägliche Produkt.

POPIELE	---
RYPNE	4.03
ROPIENKA	0.56
RAJSKIE	0.18
STRZELBICE	0.50
SCHODNICA (Pereprost)	8.28
TUSTANOWICE	54.76
URYCZ	4.49
WANKOWA Breikow Leszczowate	3.35
Razem - Total - Summe	160.27

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW — EXPLICATIONS DES SIGNES — EXPLANATIONS OF SIGNS — ZEICHENERKLÄRUNG.

- bw** — brak wody - manque de l'eau - Wassermangel.
- chs** — chwilowo zastanow., - momentanément arrêté, - temporarily stopped, vorübergehend eingestellt;
- e** — erupcyjnie - éruptif - selbsttätig;
- g** — gazy - Gas - Gas - Gase;
- gr** — gruszkaje, - montaż z poir, - swedge - birat
- i** — instrumentacja - instrumentation, - fishing, - Instrumentation;
- iz** — łąje - glaissage - verletten
- lk** — likwidacja - liquidation - Liquidation.
- l** — tyżkowanie, - retirer à la cuillère, - boiling, - Löffeln;
- lr** — tyżkuje ręcznie - extraction a main - Handbüffeln
- m** — montowanie, - montage, - mounting, Montage;
- mr** — manipulacja rur, - manoeuvre des tubes, - casing manip - Röhrenmanip.
- o** — odbudowa - rebatiment - rebuild - Wiederaufbau-
- obr** — odbija rury, - forage des tubes par le côté, - Wegschlagen der Röhren;
- odb** — odbija - forage par côté - Wegschlagen;
- p** — pompuje, - pompage, - pumping, - Pumpen;
- pt** — p. bne tłoko x. - pistonnem. d'essai, - plugging trials, - Kolbenversuche
- po** — prostuje otwór, - redresse le trou, - straighten the hole, - geradert
- pl** — planuje - nivelement - planiert.

PETROL

otrzymać można tylko

W ABONAMENCIE!

POJEDYNCZYCH

EGZEMPLARZY

nie sprzedaje się!

- r** — rurowanie, - tabage - casing running - Verrohrung;
- ro** — rozszerza otwór, - elargi le trou, - underreaming, - erweitert;
- rk** — rekonstrukcje, - reconstruction, - Rekonstruktion;
- s** — zastanowiono - arrêté - stopped - eingestellt.
- sp** — spalony - brûlé - abgebrant
- sm** — samopłynąco, - jaillissant, - flowing - selbsttätig,
- l** — tłokowanie, - pistonnage, - plunging, - Kolben
- tp** — przyg. do torpedow. - prepar. p. torpillage - Vorb. zum Torped.
- tcz** — tłok czasowo, piston. temp. - kolbt zeitweise
- w** — wiercenie, - forage, - drilling, - Bohrung;
- wb** — wybuchowo, - en éruption, - by eruption, - in Ausbrüchen;
- ugr** — wyciąga rury, - extrait des tubes, - casing withdraw - Herauszieh. d. Röhren
- wk** — wiercei kopytem, - fore a. trepan a sabot, - Bohrung mit Hufeisen;
- wl** — własność - propriété propriety - Eigentum.
- wp** — wiercei patrony, - fore le remblai, patron drilling, - Patronenbohrung
- wz** — wy. bla zasyp, - curage d'éboulis, - Nachfallausarbeitung.
- zr** — zwierca rury, - fore les tubes - drilling up casing, - Röhrenbohr;
- zw** — zmyka wodę, - fermeture des eaux, - water closing, - Wassersperre

Galicyjskie Towarzystwo Naftowe S.A. — Galizische Naphta-Aktiengesellschaft
„GALICJA”

DYREKCJA KOPALŃ W BORYSŁAWIU
RAFINERJA W DROHOBYCZU.

Centrala handlowa dla kraju i eksportu: **LWÓW, ul. Kopernika 11.**

Nafta, benzyna, oleje maszynowe i cylindrowe, olej gazowy, parafina, świece, koka, wszelkiego rodzaju destylaty oraz produkty specjalne:

BEZKONKURENCYJNE OLEJE SPECJALNE,
ZNANE Z DOBOROWEJ JAKOŚCI
OLEJE I SMARY SAMOCHODOWE MARKI

GRUBENDIREKTION IN BORYSŁAW
RAFFINERIE IN DROHOBYCZ.

Komercyjnie Centrala für Inland und Export: **LWÓW, ul. Kopernika 11.**

Petroleum, Benzol, Maschinen- und Zylinderöle, Gasöl, Paraffin, Kerzen, Koks, Destillate aller Art und Spezialprodukte:

KONKURRENZLOSE SPEZIAL-MASCHINENÖLE,
DIE ANERKANNT ERSTKLASSIGEN
AUTOÖLE UND FETTE MARKE

Galtol - MOTOROIL,

ASFALTY SPECJALNE DO BUDOWY DRÓG — SPEZIALASPHALTE FÜR STRASSENBAU

MOLFALT - GALBIT,

Niedościgniona SPECJALNA BENZYNA BŁĘKITNA marki — SPEZIAL-BLAUBENZIN UERREICHTER QUALITÄT MARKE

LOT

FIJLE, SKŁADY, STACJE BENZYNOWE I OLEJOWE
W KRAJU I ZAGRANICĄ.
RUROCIĄGI TŁOCZNIOWE I ZARŁADY MAGAZYNOWE
W ZAGŁĘBIACH NAFTOWYCH.

FIJALEN, LAGER, BENZIN- UND ÖLSTATIONEN
IM IN- UND AUSLAND.
ROHRLEITUNGEN UND MAGAZINAGEANLAGEN
IN ALLEN NAPHTABEZIRKEN.

Table with columns: KOPALNIA MINE, WŁASCIELI, Parcela, Głębok. Paralele, Stan, Prod., etc. Includes entries for Bruno Berold, Płuski, Horodyszczce, Fotogen, Hatma, Zawisza Czarny, Slinks, Ludwik, Ulimann, Jakob, Oskar, Norbert, Fryderyk, Gustaw, Pasteur, etc.

Table with columns: KOPALNIA MINE, WŁASCIELI, Parcela, Głębok. Paralele, Stan, Prod., etc. Includes entries for Andrzej, Aldona, Horodyszczce, Józef, Zofia, Kollataj, etc.

Table with columns: KOPALNIA MINE, WŁASCIELI, Parcela, Głębok. Paralele, Stan, Prod., etc. Includes entries for Octyfryd, Jofre, Foch II, Własznica, Petain, Gdansk, Ropa, Beno, Mella, Rella, Popoz, etc.

Table with columns: KOPALNIA MINE, WŁASCIELI, Parcela, Głębok. Paralele, Stan, Prod., etc. Includes entries for Mraznica, Standard Nobel, Maguire, Bloch, etc.

Table with columns: KOPALNIA MINE, WŁASCIELI, Parcela, Głębok. Paralele, Stan, Prod., etc. Includes entries for Monte Carlo, 20 m.-j, Tadzio, Wila, Kniak-Katz, Milano, 8 m. j., Adela, Anuska, Faustyna, Jozef, Oceanja, Sasyk, Livia, Yvonne, Czeslaw, Sosnkowski, Linka, etc.

Table with columns: KOPALNIA MINE, WŁASCIELI, Parcela, Głębok. Paralele, Stan, Prod., etc. Includes entries for Polska-Nafta, Tomida, Tontus, Lindenberg, Bielsko, Banque de France, Dąbrówka, Ella, Gladys, Haki Pascha, Haller, Hedy, Jan'sa, etc.

Table with columns: KOPALNIA MINE, WŁASCIELI, Parcela, Głębok. Paralele, Stan, Prod., etc. Includes entries for Karta, Zuzia, Wzduwusz, Władysław, Włocławowski, Mac Edward, Orawa, Oil Spring, Promień, Renee, Skarb, H. Backenroth, etc.

„MAŁOPOLSKA”

GRUPA FRANCUSKICH TOWARZYSTW NAFTOWYCH, PRZEMYSŁOWYCH I HANDLOW. W POLSCE
(KONCERN „PREMIER”, KONCERN „KARPATY”-„DĄBROWA”, TWA AKC. „FANTO”, „NAFTA” etc.)

Paryż

59. BLVD. HAUSMANN.

Lwów

26. BATOREGO — 8. PL. MARJACKI.

Warszawa

42. SENATORSKA.

ADRESY TELEGRAFICZNE:
„KARPOLEUM”

„OMPETROLMO”

KOPALNIE:

Białkówka, Bilków, Bóbrka, Borysław, Brelików, Brzeźówka, Dobrucowa, Cuba, Jaszczew, Kobylanka, Kosmacz, Krościenko, Kryg, Leszczowate, Lubalówka, Męcinka, Mokre, Mrażnica, Niebylów, Opaka, Pasieczna, Perehińsko, Pniów, Polok, Popiele, Rogi - Równe, Rypne, Sądkowa, Słoboda Rungurska, Sobniów, Sirzeszyn, Tuszanowice, Wańkowa, Węglówka, Wietrzno, Wulka.

TŁOCZNIKI:

Tow. Hoczniowe: „PETROLEA”, „MONTAN”, „FANTO”, „KARPATY” w Borysławiu, Mrażnicy, Tuszanowicach, Schodnicy, Bilkowie, Krośnie i Wańkowej.

GAZOLINIARNIKI:

5 Fabryk: w Bilkowie, Borysławiu i Tuszanowicach.

ZAKŁADY ELEKTRYCZNE:

„Premier” Polska Naftowa Spółka Akc. Borysław, „Elektrownia Zagłębia Krośnieńskiego”, Brzeźówka, „Podkarpackie Towarzystwo Elektryczne”, Borysław, „Sieć Elektryczna Zagłębia Krośnieńskiego”, Krosno.

CEGLIENIA:

„Polanka-Karol”, cegielnia i Fabryka tow. glinianych w Polance-Karol.

FABRYKI MASZYN:

Fabryka Maszyn i Narzędzi Wiertniczych w Gliniku

„OLEUM”

Marjampolskim. — Fabryka Maszyn i Narzędzi Wiertniczych „Nafta” w Borysławiu. — Warsztaty Mechaniczne w Borysławiu, Bilkowie, Krościenku Niżnym, Polance-Karol, Rypnem i Tuszanowicach.

RAFINERJE:

w Polsce: „Dros” i „Nafta” w Drohobyczu, Trzebinia, Dziedzice, Glinik Marjampolski, Jedlicze, Usirzyki Dolne, Peczenizyn.

w Austrii: „Drösing” A. G., Drösing,

w Czechosłowacji: „Premier” w Sumperku, „Apollo” w Bratislavii,

na Węgrzech: „Haza”, Vaterländische Mineralöl-Ind. A. G. w Budapeszcie.

ORGANIZACJE HANDLOWE:

w kraju: Tow. „Oleum”, Ska z ogr. odp. „Karpaty”, Sprzedaż Produktów Naftowych Ska z ogr. por., Lwów Batorego 26. Oddziały w całej Polsce.

w Niemczech: „Amiag” A. G., Berlin W 15 Kurfürstendam 207,

w Gdańsku: „Polish State Petroleum Co”, Gdańsk,

we Francji: „Societe Commerciale „Premier” Paris 89, Blvd. Hausmann.

KONCERNY NAFTOWE PREMIER i DĄBROWA

ORAZ FIMY

SKA AKC. NAFTA i SKA AAC. FANTO

złączone obecnie w grupie francuskich towarzystw naftowych, przemysłowych i handlowych „MAŁOPOLSKA”, zjednoczyły z dniem 1. września 1928 r. dotychczasowe organizacje krajowej sprzedaży Towarzystwa „OLEUM” i „KARPATY” pod firmą:

„KARPATY”

SPRZEDAŻY PRODUKTÓW NAFTOWYCH, SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ PORĘKĄ
WE LWOWIE, UL. BATOREGO 26.

kłora za pośrednictwem własnych oddziałów i agencji, rozrzuconych na całym obszarze Rzplitej Polskiej, sprzedawać będzie z ośmiu rafinerji kocernowych, a mianowicie: Drohobyczu (dwie), Dziedzicach, Gliniku Marjampolskim, Jedliczu, Peczenizynie, Trzebini i Ustrzykach Dolnych.

NAFTĘ, BENZYNĘ, OLEJ SMAROWE I AUTOMOBILOWE

i ZNANE ZE SWEJ JAKOSCI OLEJE SPECJALNE MARKI „GALKAR”.